

PAMPLONA, DOMINGO 11 DE JUNIO DE 1933.-Apartado 29.

COMENTARIOS A LA DECLARACION DEL EPISCOPADO. Las normas prácticas

Las normas prácticas. La parte doctrinal de la Declaración del Episcopado no ha sido la más comentada por los periódicos anticatólicos. Los ataques más duros se han dirigido a las normas prácticas que dan cima al Documento. Con este motivo han vuelto a salir los argumentos, gastados ya por repetidas veces, del imperalismo de la Iglesia, de la intolerancia y rigidez de nuestro Catolicismo, frente al cual se ha querido, más de una vez, colocar el Catolicismo extranjero, sin advertir que la virtud etimológica y real del Catolicismo está cabalmente en su universalidad, para la cual no hay judío, ni griego, ni esleta, bárbaro, sino solamente cristiano, discípulo de Cristo, súbdito de la Iglesia. Las normas prácticas son cuatro: la primera recuerda a los padres de familia su obligación de enviar a los hijos a las escuelas católicas; la segunda aduce la prohibición canónica de las escuelas neutras o mixtas de diversas religiones; la tercera establece las cautelas, que echan de procurar los padres de familia, cuando, a juicio del Ordinario, puedan enviar a sus hijos a las escuelas laicas; y la cuarta señala para la actuación de los católicos, como tales, un objetivo práctico, el de las escuelas católicas para los católicos.

pen su lugar tienen el gravísimo derecho y obligación de cuidar de esta educación cristiana de los niños. Por lo cual (canon 1373), "en todas las escuelas elementales ha de darse enseñanza religiosa, de manera acomodada a la edad de los niños". Ven, pues, nuestros lectores que los Prelados nada han hecho en esta primera norma, sino reducir a fórmula breve lo que el Código, con el lenguaje severo de las leyes, había expresado en dos artículos diferentes. La norma segunda es una traducción casi literal del canon 1374. Dice la Declaración colectiva: "Prohibida severamente la asistencia a las escuelas católicas, neutras o mixtas; o sea, las que están destinadas también a los no creyentes; sólo al Ordinario del lugar corresponde juzgar si puede tolerarse la referida asistencia en determinadas circunstancias y con las debidas cautelas". Canon 1374: "No asistan los niños católicos a escuelas católicas, neutras o mixtas, es decir, las que se destinan también a los acatólicos. Y queda sólo a la potestad del Ordinario, según el tenor de las instrucciones de la Sede Apostólica, determinar, en qué circunstancias y con qué cautelas, con el fin de evitar todo peligro de perversión, puede tolerarse que las tales escuelas se tengan". La norma tercera no es sino una consecuencia de las anteriores, acomodándose a las instrucciones dadas a otros países, que han pasado por semejante persecución, y la norma cuarta está deducida del canon 1379, donde se dispone que "Los Ordinarios del lugar deben cuidar que se funden escuelas católicas, si faltaran las que describe el canon 1373"; es decir, las netamente católicas. La Iglesia no ataca, se defiende; y puede hacerlo, ya que las medidas del Estado van directamente contra su doctrina. La escuela laica teóricamente podrá ser neutra, pero, prácticamente, esa neutralidad es un mito. Más energicamente lo ha dicho Unamuno hace dos días: "Eso de la neutralidad es un disparate. Y otro disparate mayor pretender que el niño escoja por sí, su religión o su irreligión". Es decir, que según Unamuno la instrucción religiosa se impone, porque es necesaria. Si lo dice hasta Unamuno, ¿no lo habrían de decir los Prelados? La Declaración Colectiva ha sido expresión de su deber pastoral. Todo lo que sea vería, desde punto de vista distinto, es falsear la naturaleza de las cosas.

Yende arrotza

Adin puska bat dugunek, trufeko lehen-go bizitzetik orotzen girelarik, balditzen gura ikhustean nola egungo egunean bertzelakatuak eta aldatuak diren aitazineko ohi-durak eta eskualdun yitea. Ez nitz mintzo, ez, hiriarren haunditzeak sor-arazi dituen aberastasunetik, gizonak eraztzen eta bermatzen diren aran lanak eta sal-erospenak hedatzen gero eta gehiago.

Navarros que triunfan

En la facultad de Medicina, de Zaragoza ha terminado con gran brillantez sus estudios la bella y distinguida joven pamplonesa, señorita Ascensión de Ariz. Es la primera señorita de Pamplona que se licencia en Medicina, habiendo dejado su paso por la Facultad gratísimo recuerdo por su decidido empeño en el estudio, fruto del cual han sido sus brillantísimas notas en toda la carrera y el haber triunfado en tercer curso con el número 2 en reñidas oposiciones a alumnos internos de la Facultad



Ya antes había dado muestras de su talento excepcional en la Escuela Normal de Maestras en cuyos estudios obtuvo en todas las calificaciones Matrícula de Honor y al terminar el premio extraordinario del Magisterio La señorita Ariz ha sabido dejar bien planchado el pabellón de Navarra y esperamos que como hasta ahora seguirá dando gloria y prestigio a nuestra Patria. Reciba nuestra cordial enhorabuena

A. OROZ Médico. Analisis. San Agustín, 2. primer. Tel. 1955. Gure Nafarroa dohakabeen ikusiko ez denik ez da. Iraganak iragan, dausetarik ez gira balditzen. MANEZAUNDI. Yite, carácter, naturaleza. Chehekerla, menduendia. Epehe, plazo. Erdemu, desprecio. Arrunt, del todo. Balditu, azombrarse. Atzoko idatzlan bi huts agertu ziren. XVI-garren mendea. XIV-garren ordez: eta onhezak, onheziaz agertu beharrez.

EN EL OLIMPIA. Jesús

Empresa atrevida es —irrealizable en su parte principal— el intento de plasmar y reproducir el sublime drama de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo. De este drama que salvando los límites de lo universal, pero humano, entra en las regiones de lo sobrenatural, y esto precisamente — lo sobrenatural — es lo que hace permanecer a la escena ante nuestra contemplación, en un plano de irrealidad que se palpaa. En las obras de contenido meramente humano, el actor puede incluso experimentar, en las tablas, todo el peso de la desgracia, y torturar, por medio de la autosugestión, su alma, y hasta derramar lágrimas de verdadero dolor, y por esto es por lo que la Pasión de Jesucristo no podrá, ni remotamente, encajar dentro del marco de lo meramente humano. De todos modos, el que al teatro acude para deleitarse con el arte puro y recrear sus sentimientos, ha de procurar de por fuerza adentrarse en el contenido y significado del drama "aciéndose la ilusión" de asistir a una realidad, y no a una farsa o imitación de lo real. Todo el que haya meditado algún momento sobre la Pasión, se halla en disposición de acudir a estas representaciones en la seguridad de que al momento ha de comprenderse con el drama y ha de conseguir sentirlo sin esfuerzo de su parte. Estos cuadros que con el nombre de estampas, vienen a plasmar los momentos más importantes de la Pasión, constituyen la realización más discreta, y por consiguiente más acertada, de cuantos intentos hemos podido ver por aquí. Son conocidas del público varias películas en las que se desarrolla este drama Santo, a pesar de los innumerables trucos y recursos con que la cinematografía cuenta, amén del escenario que en el cine puede conseguir la máxima amplitud, sin embargo, ninguna de esas películas hace sentir tan intensamente los momentos trágicos y al mismo tiempo sublimes de la Pasión, como estos cuadros, creación de José Bruguera. Dentro de la posibilidad de su realización, los actores se mantienen en un plano discreto, si bien algunas frases y ademanes resultan, — permitas la frase —, un poco demasiado teatrales. José Bruguera, puede decirse que ha logrado superar no pocas dificultades, logrando encarnar, con acierto extraordinario, la humana figura de Nuestro Señor Jesucristo. Hay bastante convencionalismo en el decorado y colorido del conjunto, que desde luego ayuda a realizar los hechos representados, pero que al mismo tiempo, los deshumaniza un tanto. Son, en resumen, estas estampas, sumamente interesantes al conseguir llevar al espíritu a la contemplación del supremo drama de la Pasión, y hasta tal punto, que a la terminación de cada estampa, mientras el telón cubre la escena, el público queda silencioso y como suspendido, para en seguida tributar una nutrida salva de aplausos que cortan el hilo de la meditación del que en ella se halla sumido.

J. M. Valencia.

I. Labayen. Estómago, intestinos e Hígado. RAYOS X. Ave. CARLOS III, 7, 1.º, derecha.

UNA NOTA DEL B ZIAN BJRU BATZAR. El señor Bengaray exige una rectificación al Baztan Berru Batzar.

El Presidente del Baztan Berru Batzar, don Francisco de Amorena, nos remite para su publicación la siguiente nota: "Hemos recibido una carta del señor Bengaray en la que nos acusa de falta de veracidad y nos exige una rectificación pública por haberle atribuido alguna "barbaridad" vertida en el mitin de Elizondo." Habiéndose este Baztan Berru Batzar limitado a trasladar con absoluta exactitud los conceptos vertidos por el diario republicano "La Voz de Guipúzcoa", a él debe el señor Bengaray exigir la rectificación si REALMENTE ha faltado a la veracidad. Baztan Berru Batzar.—El Presidente, FRANCISCO DE AMORENA."

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION. Libretos ordinarios a la vista... 850 por 100. Imposiciones anuales... 425. Imposiciones semestrales... 375. Cuentas corrientes a la vista... 250. Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Euzkadi. SUCURSALES: Alsasua, Aola, Arriaba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Isaba, Leizaola, Lodosa, Los Años, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Después del viaje de los observadores catalanes por Euzkadi

Como tendrán conocimiento nuestros lectores, en los últimos días del mes de Mayo, los señores M. Rossell i Villar, J. M. Bautista i Roca, Pau Vila, Tomás Roig i Llop, y Josep Carbonell, en representación de los distintos partidos nacionalistas de Cataluña, realizaron una visita a Euzkadi, al objeto de estudiar la marcha del nacionalismo vasco. En nuestro País visitaron distintas localidades de Guipúzcoa y Bizcaya. Con las impresiones recogidas en este viaje, estas personalidades del nacionalismo catalán, han iniciado una intensa campaña de divulgación del estado en que hoy se encuentra nuestro País y de la labor desarrollada por el nacionalismo vasco. Son varios ya los artículos publicados en distintos periódicos de Barcelona; se han dado también distintas conferencias, en el Ateneo Prat de la Ribera, en la Liga Catalana, en Ació Catalana, en el Ateneo Barcelonés, en Unió Democràtica y en Pa-lestra. También se ha dado comienzo, por el señor Roig, a un reportaje por radio, los días 7, 9, 12, 14 y 16, a las dos de la tarde, usando para ello el micrófono de Radio Asociació de Catalunya; anunciándose para más adelante un concierto de música vasca por la misma estación emisora. Durante el viaje, se filmó una película, y de este instrumento se va a hacer uso para comunicar a los catalanes las impresiones que sus enviados han recogido durante su estancia en Euzkadi. Es extraordinario el interés que el problema vasco ha despertado en Cataluña, siendo de ello muestra el hecho de haber acordado, uno de los más importantes sectores del nacionalismo catalán, el apoyo moral y materialmente a todo movimiento que tienda al resurgimiento de todas las nacionalidades de Iberia. Estas muestras de la confraternidad vasco-catalana, hacen esperar grandes beneficios en provecho de la realización de nuestras libertades.

"Euskal Gaiaz", Nik ere

"Euskal batzarkide" jaunari. Bartaku jauna, beti atsegin zait euskaldunek iz egitea; baño, zu bezalako lagunkide begiko batekin, bi aldiz. Euskarari buruz eta euskaraz zit egitea zain eder den! Nik ginetan; done Jondone itza, erabilzen dut santu adiarazteko. Aldika, Saizdu itza ere bai; ain dago euskaldun guztietan eta aspaldianik orren edatua... "Aita Saizdua" esaten oi dugu euskaldun guztiek; eta bai kanpoan, barkatu-bekatu itzak; ain euskaratuak, no ta ezin bai dugu ibili ek gabe, euskaldun utsen artean. Berdin diot, euskara itzarkin, eta ez euzkara; euskalduna eta ez euzkalduna; orgatik, juste dugu, euskaldun utsek bai obeki ari direla euskaraz; euskaldun berri batzu, erdar-itzen euskarari, gorroto dariotenak? Zer politago, ederrago euskarago zaitzu, orako euskaldun berri batzen euskarara? Damurik; guk (euskaldun ikasiak) baño ehun aldiz obeki egiten dute euskaldun utsek; baserriarrak direla, kaletzarrak direla edo bordariak. Itzen joskera da alik eta egokiena bearrera, euskaldun genek elkar aditzeko. Nai duenak nai duena esan beza; baño neri, ederrago eta euskarago zait, euskaldun utsen izkera, nereba baño. Orgatik, aspaldianik, euskaldun xaarrei adi-adi egonez, euskara ikasten ari naiz. Jainkoari esker; gaxoteagin izaten oi ditut aidi onak, euskaldun uts zenbaiten izketan egoteko eta beti, aldiro, zerbait ikasten dutala. Dola itza, dela joskera, dela aditza—ren era berezi bat; askotan aditzen ez diotela. Itakuntza bat, ez daiteko esan, jakintsumen lana dela ez; baizik, eta erritarrena, mendearren-mendekoa. Euskaldun utsa baitan; idazti zarretan eta leku-izenetan; baditagu, Jainkoari esker aoz ederreko izariak, guri irakasteko. "Nor zaitudun, ez dakit; baño, berdin da; euskalduna zaitut, euskara maite dugu, euskara edertu nai dugu eta nik ere bai." "Kiri-kiño" zenak, behere etuzen jauna itza erabilitzen; baldin epazten Jainkoak mintzo. Jainkoa, baitan, barkatu lagunkide jauna (una emen beste itza bat euskaldun guztiek erabilzen duten) eta nai duen bezala agindu, zure zerbizari (eta itza au?) den.

Los trabajos de restauración de la cúpula de San Pedro. Han quedado terminados por completo los trabajos de restauración de la cúpula de la Basílica de San Pedro. Cada uno de los dieciséis contrafuertes han sido retocados y puestos en plena eficiencia, así que la mínima incertidumbre acerca de la estabilidad del grandioso Templo puede decirse que ha quedado eliminada por completo. Es más, los técnicos han manifestado que hoy la cúpula está en condiciones tales que no da lugar a dudas acerca de su resistencia, toda vez que puede soportar las mayores injurias del tiempo. Los trabajos de restauración han durado cerca de cinco años y en ellos se han empleado de continuo sesenta obreros. El travertino empleado para la sustitución de los bloques deteriorados, asciende a 200 metros cúbicos, con un peso total de 500 toneladas. Todo el travertino ha sido extraído de las canteras del Bagni cerca de Tivoli. Para las coladuras en los intersticios y para las inyecciones reforzantes se han invertido cien toneladas de cemento. Todo este grandioso trabajo, debido a la munificencia del Sumo Pontífice y a su cuidadoso celo por la conservación del magnífico y soberbio monumento, hace honor a la Rev. Fábrica de San Pedro, que lo ha dirigido. Por voluntad del Santo Padre, con la perfección de los trabajos se ha conseguido el importante fin estético de suprimir las trazas de los daños sufridos, que en gran parte se remontan a la época del desarme de la Cúpula, y también de restituir a su integridad de líneas y a su maravillosa estructura la obra maestra Miguelangelesca. PEDRO - MARI. Se convoca para mañana lunes a las siete y media para ensayar el segundo acto y primer cuadro del tercero. A las diez y media, segundo cuadro del tercero y cuarto acto. Se ruega la puntual asistencia.

NUESTROS COLABORADORES. Meditación en "Fa"

RADIO "GABIREL" ¡Aquí Radio "Gabirel"! Señoras y Señores radio-lectores: Antes de comenzar nuestra emisión os quiero dar una pequeña explicación de por qué funciona esta Radio. Se trata de que ha sido tal el número de noticias, ofertas y otras insinuaciones de morenas, rubias, castañas, e item más, de alguno que otro masto, que todo ello nos ha obligado a iniciar esta Radio para tranquilidad y economía de nuestros lectores. Yo soy así, que quiere usted, no se por qué, pero es así (Música de la Generala). Y como si hubiéramos puesto un disco. ¡Atención, Señoras, Señoras! ¡Queréis conservar a vuestros maridos encadenados a vuestro corazón como Prometeo a la roca, por el atractivo de vuestra piel? Tokalón, Tokalón, Tokalón. ¡Señoritas, Señoritas! ¡Queréis encontrar novio por la hermosura de vuestra piel, como pévalo de nardo? Tokalón, Tokalón, Tokalón. ¡Contribuyentes, Contribuyentes, noticia! En Madrid está el ambiente que chamusca para resolver la crisis de Gobierno; pues en Navarra se resolvió satisfactoriamente, aunque con ciertos resquemores partidistas que no han salido a la superficie. La generalidad, no la de Cataluña, sino la de contribuyentes, se ha congratulado de que el señor Salinas continúe de Presidente, pues además de ser hombre inteligente y sin prejuicios, es garantía de que toda navarrita que nazca durante su mando será muy graciosa y salada; y con el fin de aprovechar tan gratas disposiciones, sabemos de buena tinta, que después de tomar posesión los nuevos gestores y cambiar mutuos votos de consideración y respeto el primer acuerdo que tomaron fué, de que el Presidente se firmara Salinas de Oro, con el fin de que las actuales no-natas puedan nacer con gracia y con dote. ¡Oído al parche, aficionados! No nos referimos a los aficionados a toros, sino a las tardes municipales. Se necesitan en el Excmo. Ayuntamiento varios concejales para la mayoría, por pase de varios de éstos a cargos de mayor sacrificio. Es verdad que no cobran sueldo ni llevan chistera, pero en cambio les saludan muy afectuosamente los guardias urbanos, asisten al Teatro y cine gratis, más otras consideraciones de los vecinos de la calle. No preocuparse de la minoría municipal de derechos, por ser inofensiva y demostrar los sentimientos más franciscanos o pacos, de la mayor benevolencia. ¡Ya voy Señoras, ya voy! No dude Señora; dejará su marido de ser "bolero" si usa usted el Tokalón. Téngalo por cierto Señorita. De día Tokalón; de noche Tokalón. Esta Emisora quiere hacer a sus radio-lectores una interesante recomendación de suma eficacia; y es que las que usen estos productos o similares, experimentarán en sus cutis una maravillosa transformación si después de aplicarlos, se lavan la cara con

agua clara y jabón de fregadera. Es algo sorprendente; y si lo ensayan, sobre todo las que usan el "rouge" con esplendidez, notarán en seguida el cambio, en que no las conocen en su casa. La prueba de ello está en que hay por ahí cada criada y cada lechera, que sincopiza. ¡Campo de Larraina, atención Socio! Ya sabéis que hoy se inaugura vuestro campo; no dudo que la inauguración será triunfal. Existe gran ansiedad por presenciar el chapuzón de honor que corre a cargo de nuestro admirado Alcalde don Nicasio, el cual llegará para tan húmedo fin, el sábado por la noche. Se ha sabido que para penetrar en la "procelosa" piscina, ha traído un maillet verde botella, que a su sólo anuncio se han aligerado los cascos femeninos; desde luego que las primeras filas ya están reservadas. Deseamos al flamante Club, muchos éxitos, buena temperatura, muchos socios y muchas toallas de felpa. ¡Animo bañistas, gran noticia! En la última sesión municipal, se acordó solicitar del Ramo de Guerra, parte de los gais para instalar en ellos piscinas municipales y de propina el Cuartel de Caballería. ¡Que optimistas; como "no vos den"! Y ahora Señoras una noticia muy digna de ser captada: ¡Atención solteras! Mozo viejo de muy buen ver, elegante, con renta sana, jugador de tresillo, desea casarse con señorita de unos cuarenta años, si es gorda mejor, con la condición de que lo que él tiene para él, y lo de ella a medias; se me olvidaba un detalle, que como se ve, el galán es romántico. Darán razón en las peñas de tresillo del Casino Principal. ¡Ateneístas oído a una noticia que os interesa! El presidente del Ateneo doctor Juaristi, como se esperaba, habló muy bien ante el micrófono de la Radio Navarra, sobre la primavera y los gruñidos de las suegras. Muy bien el coro de los cirujanos y la demostración de que siguiendo el consejo del doctor Letamendi, el médico debe saber de todo, pues éste decía que el médico que sólo sabe medicina es un mal médico, y el doctor Juaristi lo mismo hace una Cesárea que una Cipriana, e igual juega al mus, que toca el violoncello. Y por último, ayer en plena calle de Chapitelá en unión del director Alfonso Gaztelu, me afirmó que en San Fermín se inaugura el Ateneo, y podrán los socios ver los fuegos artificiales desde el balcón "de devaldes" como dice nuestro amigo el señor Babil. Y para terminar, advertimos a nuestros radio-lectores, que nuestra radio no tiene nada que ver con la Emisora de Pamplona, la que se vale de Kilo-Vatios y KiloCiklos, ni tampoco con la Sonora de la Plaza del Castillo, la que cuenta con la temperatura para sus emisiones. Señoras y Señores: muy buenas y hasta la vista. GABIREL.

Los trabajos de restauración de la cúpula de San Pedro

Han quedado terminados por completo los trabajos de restauración de la cúpula de la Basílica de San Pedro. Cada uno de los dieciséis contrafuertes han sido retocados y puestos en plena eficiencia, así que la mínima incertidumbre acerca de la estabilidad del grandioso Templo puede decirse que ha quedado eliminada por completo. Es más, los técnicos han manifestado que hoy la cúpula está en condiciones tales que no da lugar a dudas acerca de su resistencia, toda vez que puede soportar las mayores injurias del tiempo. Los trabajos de restauración han durado cerca de cinco años y en ellos se han empleado de continuo sesenta obreros. El travertino empleado para la sustitución de los bloques deteriorados, asciende a 200 metros cúbicos, con un peso total de 500 toneladas. Todo el travertino ha sido extraído de las canteras del Bagni cerca de Tivoli. Para las coladuras en los intersticios y para las inyecciones reforzantes se han invertido cien toneladas de cemento. Todo este grandioso trabajo, debido a la munificencia del Sumo Pontífice y a su cuidadoso celo por la conservación del magnífico y soberbio monumento, hace honor a la Rev. Fábrica de San Pedro, que lo ha dirigido. Por voluntad del Santo Padre, con la perfección de los trabajos se ha conseguido el importante fin estético de suprimir las trazas de los daños sufridos, que en gran parte se remontan a la época del desarme de la Cúpula, y también de restituir a su integridad de líneas y a su maravillosa estructura la obra maestra Miguelangelesca.

CRONICAS DE "CERO" ¿Un síncope?

Hace ya meses que para todas las semanas se anunciaba la crisis; generalmente el día para ello señalado era el martes; a nosotros no nos parecía el día más indicado por aquello de que en "Martes... dimitas ni te embarques"; y por lo visto de esa misma opinión participaba también el señor Azaña que lo hizo en viernes. Cuando ya no creía en la crisis ni su tenaz propugnador el señor Lerroux, el gobierno da de repente con sus huesos en tierra; el hecho ha causado sensación; todavía hay quien no lo cree; es mucha la gente que suponía que el banco azul era incommovible y tenía realmente sus motivos para pensar; se sentaban en él hombres de mucho peso, pues no creemos que don Indalecio ni aun el mismo Azaña presuman de pesos plumas; pero en este picaro mundo todo es caduco y perecedero y como a cada hijo de vecino les llegó su hora y palmaron. Por lo demás no es de extrañar que los ciudadanos ante el fenómeno que sientan verdadera ansiedad; quien más quien menos todo esperamos algo; hay quien espera que le den un cargo aunque sea en el inextinguible ramo de consumos, y hay quien espera que se lo quiten; hay quien cree que lo sacarán de la cárcel y hay quien supone que lo meterán, y no falta hasta quien cree que pueda entrar un gobierno que sea capaz de mandar llover cuando haga falta. De todos modos una crisis puede significar que otro falla, pero también que siga cortando el bacalao el mismo que lo cortaba; son muchos los que opinan que el Gobierno Azaña no está muerto sino simplemente sincopado y que con unos sinapismos se pondrá en plé y con unas medias suelas irá tirando. "CERO"

PEDRO - MARI. Se convoca para mañana lunes a las siete y media para ensayar el segundo acto y primer cuadro del tercero. A las diez y media, segundo cuadro del tercero y cuarto acto. Se ruega la puntual asistencia.

Lea usted "Amayur"

VEA USTED

la exposición que presenta, de su última producción, la casa

MUEBLES EZCURDIA

Eslava, 16 al 22

Teléfono 2431

Sólamente estará abierta HOY, DOMINGO

Ecos de sociedad

VIAJES

De Zaragoza, donde ha terminado el segundo curso de Medicina ha regresado el estudiante de aquella Facultad don Baltasar Soteras Ella.

De Madrid el alcalde de esta ciudad don Nicasio Garbayo.

Se encuentra entre nosotros el culto ingeniero y querido amigo don René Petit.

Fermin Gortari

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Zapatería, 32, 2.º Pamplona

De Zaragoza a Tudela el aventajado estudiante don Francisco Salinas Quijada.

De Salamanca, después de hacer exámenes brillantísimos, ha regresado el distinguido joven pamplonés y aventajado alumno de la Facultad de Derecho, don Xabier Mikel Urmeneta, hijo de nuestro querido amigo don Atalutú, digno director de la Caja de Ahorros municipal.

De Arbizu la bella señorita María Paz Pellejero Lanz.

Mundiale

Harina inglesa especial para hojaldres.

De San Sebastián a Tudela don Angel Serna.

Regresó de La Coruña el probo empleado del Banco Hispano Americano en Tudela don José Huarte.

A Roma el abogado de Tudela don Jesús Ribarren.

De Tudela el ex alcalde de aquella ciudad don Ruperto Cuadra.

Casa Arrillaga

JOYERIA Y OPTICA

ABARNAUTE, Zapatería 34, PAMPLONA

De su viaje de boda el abogado don Vicente Martínez de Ubago y su bella esposa doña María Mendizabal.

De Zaragoza ha regresado la señora doña Eugenia Berraondo, viuda de Goñi.

De Vidaurreta (valle de Echaurre), a sim pática y bella señorita Margarita de Berraondo.

MADERAS

De pino de Roncal y entarimados

ANTONIO ERICE

VARIAS

En la Normal de Maestros ha actuado con gran brillantez, mereciendo la calificación máxima de Matrícula de Honor en los exámenes del último año de la carrera del Magisterio, el culto joven don Angel López de San Román Orrio.

Necesito

local amplio para Café-Restaurant nocturno. Envien precio y condiciones a M. C. en VITORIA

Reciba este aventajado joven nuestra enhorabuena, así como su padre digno jefe del despacho central del Norte, don Angel.

No deje de encargar los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona
Cuento con un gran surtido a precios económicos

BODA

En Lumbier contrajeron matrimonio en la parroquia de Santa María la Mayor, don Vicente Solanilla y la bella señorita María Concepción Esparza.

Apadrinaron a los contrayentes don Daniel Villanueva y doña Jerónima Volutario.

A la boda asistieron muchos parientes y amigos, quienes fueron obsequiados con un simpático almuerzo.

La feliz pareja salió para Zaragoza, Madrid, Barcelona y otras capitales, donde pa-

sarán la luna de miel que se la deseamos sea eterna.

Nuestra enhorabuena a los nuevos esposos y familiares.

NATALICIOS

Ha dado a luz un hermoso niño, al que se le han impuesto los nombres de Jesús Angel, doña Manuela Guruceaga, bella esposa del competente administrador de la Federación Católica-Social Navarra, don Julio San Gil.

Reciban los padres del neófito nuestra enhorabuena.

J. Alcalde Echeverría

Médico por oposición de la Maternidad Provincial.

Consulta de 11:30 a 1:30 y de 4 a 5.

PAULINO CABALLERO, 4, 2.º, dcha.

Teléfono 2643

ENFERMOS

En período de convalecencia saludamos ayer a nuestro particular amigo y conocido contratista de obras don Esteban Lorea, después del grave accidente sufrido en las inmediaciones de Caparrosa, de lo que sinceramente nos alegramos.

Ha salido a la calle, después de permanecer varios días en cama, nuestro querido compañero, el redactor gráfico don Gerardo Zaragüeta de lo que nos alegramos.

Radio Navarra, E. A. J. 6

(206 metros-1456 kilociclos)

PROGRAMA PARA HOY

Emisión de 1 a 2 tarde

A la una apertura de la estación: Servicio meteorológico.

Cotizaciones de bolsa.

Cartelera de espectáculos.

Programa del radio oyente.

A las dos fin de emisión.

Emisión de 10 a 11 noche

A las 10 apertura de la estación.

Actuación del notable tenor navarro don Julián Olaz que interpretará el siguiente programa:

Pagliacci (Leon-Cavallo), Serenata de Arlequín.

Doña Francisquita (Romanza, Vives).

Aida (Celeste Aida), Verdi.

Concierto por el cuarteto de la emisora, que interpretará el siguiente programa:

Siciliana y Rigodón. Kreisler.

Luisa Fernanda, (segunda Selección), Moreno Torroba.

El Danubio Azul (Strauss).

Selección de discos.

Noticias de Prensa.

A las once cierre de la estación.

Notas judiciales

Señalientos

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede del Juzgado de Pamplona seguida contra Felipe Domínguez García y José Casildo Sánchez, por estafa.

Defenderá el letrado señor Galarreta. Procurador señor Laspiur.

Declararán 3 testigos.

—X—

Vista ante el mismo Tribunal de la causa procedente del Juzgado de Estella, seguida contra Sabino Pagola Amatriain, por tenencia ilícita de arma de fuego.

Defenderá el letrado señor Lazcano. Procurador señor Izquierdo.

Declararán 8 testigos y dos peritos.

Sentencia

El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de Estella, absolviendo libremente al procesado Pedro Celestino Sodupe Ascarza, del delito de estafa que venía acusado por el ministerio Fiscal y declarando de oficio las costas.

Contabilidad y cálculo mercantil

Preparación para la administración de casas comerciales y empresas mercantiles. En cada clase se admiten número reducido de alumnos.

Ciudadela, 13 segundo PAMPLONA

Boletín religioso

SANTOS EJERCICIOS

No es nuestro propósito hacer un elogio de los Santos Ejercicios en completo retiro, la hermosa Enciclica "MENS NOSTRA" en cierra en sí los más autorizados elogios. El Vicario de Cristo en la tierra desea con vehemencia su difusión y arraigamiento. Esto es razón poderosa para que todos, de modo especialísimo los señores Sacerdotes y Religiosos se interesen grandemente por su difusión. No hay duda de que la verdadera reforma individual y por tanto la renovación cristiana social se efectúa de modo admirable en esos santos retiros.

Confiamos pues en la bondad de los señores Sacerdotes, Religiosos y señoras piadosas, a quienes rogamos encarecidamente se interesen cuanto puedan por reclutar ejercitantes, seguros de que harán un gran bien social y complacerán no poco al Santísimo Corazón de Jesús.

En la casa de CRISTO REY de Tudela se darán las tandas siguientes:

Para señores Sacerdotes del 17 al 24 de Julio.

Del 11 al 18 de Septiembre para Bachilleratos y estudiantes.

Del 16 al 21 de Junio para señoras y señoritas.

Del 22 al 28 de Octubre para obreras sirvientas.

—X—

Advertencias: la correspondencia a la señora directora de la casa, teléfono 132.

Ningún ejercitante vaya sin haber recibido tarjeta de admisión.

Los señores acerdotes celebrarán la Santa misa todos los días.

Se facilitarán billetes económicos de ferrocarril.

Comienzan los Santos Ejercicios a las siete de la tarde del primer día señalado.

EN LA IGLESIA DE MARIA INMACULADA (Roncesvalles, 1)

El día 15, festividad del Santísimo Corpus Christi, dará principio en esta iglesia la novena al Sagrado Corazón de Jesús.

A las 6:25 de la mañana se expondrá Su Divina Majestad; a continuación se hará la novena en la misa de seis y media y a las siete será la reserva.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 11, en la iglesia de San Agustín

—X—

Durante los días laborales del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

—X—

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niños.

RAYOS X

HONORSVALES, 4, primero.

Teléfono 1022

Consulta de 19 a 1 y de 4 a 6

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos

Jesús Angel Sanz Gil Guruceaga.

Máximo Chocarro Arana.

Antonio Bueno Echarri.

Feliciano Carriguirri Elso.

María de la Gracia Górriz García.

María Gracia Martínez Ichaso.

Defunciones

Domingo Paz, de 64 años, de Cabañas de Tera (Zamora), Estafeta, 87, primero.

Matrimonios

Ninguno.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de pais y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,25 por 100

Imposiciones semestrales 3,75 >>

Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalán con la Chapleña.

ANIS LAS CADENAS

DEPOSITO EN PAMPLONA

CONSTITUCION 12 TELEFONO 224

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.-Don Valentín García, Navarretia, 13, tercero.

En San Saturnino, don Isidoro Bi-degáin, Mayor, 3, segundo.

San Agustín, don José Ardanz, Estafeta, 61, primero.

San Lorenzo, don Fidel Sola, Navas de Tolosa, 23, primero, izquierda.

San Nicolás, don Rafael Osacar, San Antón, 12, primero izquierda.

FARMACEUTICO

Señor Navascués, Estafeta, 89.

Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

Señor Azqueta, Ciudadela, 1.

CONCIERTO PARA HOY

Programa que interpretará la Banda de Pamplona de doce a una y cuarto en el Bosquecillo de la Tacuerna:

"El Abanico", paso-doble.—Zarranz.

"A orillas del Sebú", canto árabe.—Selleme.

"La torre del oro", preludio sinfónico.—Jiménez.

"Luisa Fernanda", fantasía.—M. Torroba.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Joaquín Jabez, de 26 años, síncope por inanición, leve s. c.

Ernesto Huarte, de 8 años, contusiones en la pierna derecha, leve s. c.

Isidoro Castro Guerra, de 44 años, conmoción cerebral, herida contusa en el cuero cabelludo y erosiones en la frente y manos pronostico reservado.

Además se hizo un reconocimiento para bagajes.

Daniel Galán

ODONTOLOGO

San Antón, 12 Pamplona

EN LA ALCALDIA

Ayer regresó el alcalde señor Garbayo de Madrid, e inmediatamente se hizo cargo de la Alcaldía.

Nos manifestó que traía muy buenas impresiones de los asuntos que llevó a Madrid y que para el lunes a las seis de la tarde, ha citado a los representantes de los obreros de los tajos municipales, para hacerles ver la situación en que se halla el Ayuntamiento y las gestiones y conversaciones que ha llevado a cabo.

Trán en representación de los tajos 15 obreros.

DEL CONGRESO DE SECRETARIOS

Por no poder asistir el día de hoy a la sesión de inauguración del Primer Congreso de Secretarios municipales navarros don José María Gil Robles, se aplaza su conferencia a la tarde del próximo sábado, día 17 del actual, y en su lugar el catedrático de la Universidad Central don José Gascon y Marín desarrollará su tema "Régimen de carta". Libre organización del Municipio. El Referendum".

El solemne acto tendrá lugar en el Teatro Gayarre, a las once de la mañana, y con arreglo al programa publicado.

CONCESION DE LEGADOS

El Patronato de la Obra Pia, fundada por el Excmo. Sr. Marqués de Urquijo, ha concedido los legados siguientes:

Don Jesús San Román.

Don Saturnino Yabar.

Don Juan Ortigosa.

Don José Andrés Reta.

Doña Martina Elorz.

Doña Dionisia Galarreta.

Doña Florencia Ganuza; y

Doña Asunción Elorza.

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa, gras y caída del cabello

OFICIALES

AZAGRA

Empréstito municipal

El Ayuntamiento de Azagra, previamente autorizado por la Excmo. Diputación ha resuelto emitir un empréstito de 218.037,71 pesetas, en títulos al portador de 500 pesetas, con interés del 5,50 %, libre de impuestos, amortizable en treinta anualidades por sorteos anuales.

Dicho empréstito se destina al abastecimiento de aguas y saneamiento de la población, y tanto del capital como de sus intereses responderá el Ayuntamiento con todos sus bienes y el producto del impuesto del suministro de aguas y alcantarillado.

La inscripción de obligaciones podrá hacerse en la Caja de Ahorros Navarra y este Ayuntamiento desde el 1 al 30 de junio.

Azagra, 31 de Mayo de 1933.—El Alcalde, Constantino Cerdán.

GALLIPIENZO

ARRIENDO DE HIERBAS

A las once de la mañana del día 12 del corriente mes, se celebrará en esta Sala Consistorial, subasta pública, a viva voz, para el arriendo de las hierbas de verano de este término municipal por el tiempo de primero de Julio al 30 de Septiembre del año actual, bajo las condiciones que se hallan de manifestado en Secretaría municipal.

Gallipienzo cinco de Junio de 1933.—El Alcalde, JAVIER IMIRIZALDU.

LIEDENA

SUBASTA DE LA CARNICERIA

Habiendo sido levantada la sexta parte de la carnicería de este pueblo, el día diez de los corrientes, a las seis de la tarde, se celebrará subasta definitiva para dicho arriendo, bajo las condiciones establecidas al efecto y que se leerán en el acto.

Liedena a 7 de Junio de 1933.—El alcalde, JAVIER MORTONES.

ESPARZA DE SALAZAR

El día 18 de Junio próximo, a las once horas, tendrá lugar en la Sala Consistorial de esta villa, la venta de los productos maderables de 264 árboles de roble, tasados en 1.880 pesetas.

Esparza 29 de Mayo de 1933.—El Alcalde,

NUEVA PLAZA DE TOROS DE PAMPLONA

El día 13 del actual se celebrará concurso público a pliegos cerrados en la Administración de la Casa Misericordica, a las 6 de la tarde, para adjudicar el servicio de la carne de los toros que se han de lidiar en las próximas corridas de feria. El pliego de condiciones puede verse a las oficinas de la misma.

Pamplona 11 de Junio de 1933.

El Administrador, Blas Inza

BALNEARIO DE LIÉRGANES

(Santander)

Unicas aguas que curan y evitan la predisposición a catarras de la NARIZ, BRONQUITOS y PULMON.

GRAN HOTEL, precios módicos, con todo el confort moderno.

VITICULTORES!

Sulfatad vuestros viñedos con

Caldos Cúpricos "ALGRY"

Laboratorio Vitícola Enológico de la Rioja-LOGROÑO

BACHILLERATO

Preparación especial para ingreso.—Asignaturas y curso para Septiembre

Academia FONCILLAS

San Ignacio, 12, PAMPLONA. Teléfono 2279



LA FINAL EN OVIEDO?
Oviedo.—La Directiva del Oviedo se ha dirigido al Madrid y al Athletic de Bilbao...

LO QUE DICE EL PRESIDENTE DEL CLUB IRUNES

El presidente del Unión Club de Irún, ha hecho a un amigo suyo las siguientes manifestaciones:
"El Irún no me cansaré de repetirlo—"

YA NO JUEGAN LOS HUNGAROS EN BARCELONA

Dice un diario de Barcelona:
"Cuando ya se habían cerrado las negociaciones y la celebración de los dos partidos Ujpest-Barcelona se habían anunciado..."

LICENCIAMIENTOS! Y... OTROS MENESTERES

Nuestro querido colega "Diario Regional", de Valladolid, habla de un licenciamiento...

"Hasta nosotros llegaron esos rumores hace ya más de un mes. Hoy parece ser que la noticia toma carácter oficial..."

El indiscreto que nos ha proporcionado la noticia nos asegura que el Valladolid presidirá de los servicios de Antón, Ros, Luján, La Torre, Alamo y algún otro".

El Racing de Santander también prepara licenciamientos. Entre otros, de Torón, Latorre, San Emeterio y Hernández.

Entre los que, desde luego, no permitirá que se vayan están Jáuregui, Ibarra, Santi y Cisco.

DE OBANOS

Hoy domingo se desplazarán a Obanos los simpáticos muchachos que componen el equipo de los Urduñas.

Hoy se les presenta ocasión de aumentar la fama alcanzada en el partido que tiene que ventilar, y ellos percatados refuerzan el equipo con un defensa duro y fuerte...

Los Urduñas se alinearán: Ayerra, Arrizabalaga, Mendia, Urmeneta, San, Eparza, Pirulo, Eleta, Ochoa, Calizo, Alonso.

Aupa rochapeanos.

EN ECHAURI

UNION CLUB BURLADOS Y PEÑA ECHAURITARRA

Hoy domingo, a las cuatro de la tarde, se enfrentarán estos dos equipos en partido amistoso, en el campo de Echauri.

Que el tiempo favorezca para presenciar este nuevo encuentro, es lo que deseamos, pues sentiríamos que debido al mal estado del mismo, fuéramos que soportar nuevamente la lluvia como el pasado domingo.

El equipo de Echauri, que el pasado domingo, durante el encuentro contra los simpáticos obaneses, de los que sólo después de la crónica por ellos escrita reseñando el partido, nos resta decir que fueron modelo de prudencia, en cuanto a su porte y deporte.

Ongi-etorri.

RETOS

El C. D. Roca reta a la Selección Calasanz para jugar un partido en la Vuelta del Castillo a las once de la mañana en el cual se jugarán once reales. El Roca se alineará así:

Arregui, Macario, Curteses, Sarasate, Inza, Ursual, Nemesio, Ursua II Eicano, Gola, Bravo.

El Rapid Infantil reta al equipo de la Tempestad para jugar un partido hoy domingo a las diez y media en la Vuelta del Castillo.

La alineación se dará a conocer en el campo.

El Infantil del Magdalena reta al equipo de la Peña de Echauri, para jugar un partido amistoso el día 15 del corriente, a la hora que ellos señalen.

Nuestro equipo se dará a conocer en el campo.

SECCIÓN DE DEPORTES

Hoy se inaugura el hermoso campo de deportes "Larraina".-Frontones, piscina, pistas de tenis, gimnasio y hasta pequeñas playas.-¿Se puede pedir más?.-El mejor campo de deportes del país.-Magnífico programa para hoy.

¿Saben ustedes por quienes cuenta Pamplona con el mejor campo de deportes del país? Principalmente por el conocido contratista de obras don Rufino Martincorena, el arquitecto don Joaquín Zarranz y unos cuantos entusiastas del deporte, que son los actuales directivos del nuevo Club.

Algo de historia
Todos estos entusiastas deportistas se reunieron, allá, por el mes de Noviembre después de haber dado los principales pasos y en una Junta acordaron la constitución de la Sociedad y el nombramiento de los siguientes directivos:

Presidente, don Nicanor Mendiluce.
Secretario, don José María Gofil.
Tesorero, don Jesús María Machiñena.
Contador, don Pablo Archanco.

Y vocales: don Pío Ezcurrea, don José Maldonado, don Alejandro Ayestarán, don Benjamín Gofil y don José León Taberna.

La Junta directiva nombrada por aquel entonces y que es la misma de ahora, continuó los trabajos preparatorios y por el mes de Enero se empezó a construir lo que es hoy magnífico campo de deportes.

Desde Enero hasta estos días, como pueden figurarse, allí, no se ha hecho otra cosa que trabajar, hasta conseguir que el proyecto pasase a ser realidad y a que llegase hoy ya fecha de la solemne inauguración.

Consta el campo "Larraina", de una piscina, un frontón grande destinado a los juegos de remonte, pala, pelota y cesta y otro pequeño para los juegos de pelota y mano; dos hermosas pistas de tenis; gimnasio, pista para Korrikalaris; bellísimos jardines; confortable chalet-casinito y casa-habitación del Conserje, todo ello cerrado por una hermosa tapia pintada de blanco, rodeada de arbolado.

La piscina

Esta construida al igual que las mejores del extranjero y mide 33 metros de largo por 12 de ancho (medidas iguales a las empleadas en la Olimpiada), con una profundidad, que partiendo de los 80 centímetros llega a los tres metros para descender a dos metros aproximadamente. A los dos lados se han instalado 28 cabinas, mitad a cada lado, todas ellas pintadas con arreglo a la piscina y chalet en que predomina el color verde claro. La construcción de éstas es de cemento y de encima de cama tramo de cabinas salen dos magníficos trampolines. El suelo de alrededor de la piscina se ha cubierto por medio de baldosas también en color verde. En torno a toda la piscina, hay macizos, todos ellos cuajados de flores de todas clases y en un lado una pequeña playa o "scadereo" con arena del mar.

Para la entrada a la piscina hay una escalinata construida de cemento como todo el suelo y cuatro escaleras metálicas. El suelo de ésta, está pintado de un verde claro y dividido en franjas, para señalar las calles utilizables en días de concursos y pruebas de natación.

Para la depuración del agua de la piscina, lo que hace sin cesar, se ha adquirido a la casa alemana "Siemens", un magnífico equipo de filtros a base de cloro, lo que garantiza la más completa higiene. Estos están instalados en los sótanos del chalet que está situado al frente de la escalatina de la piscina.

No quiero terminar el espacio de esta crónica dedicado a la piscina sin decir una vez más que todo en ella es magnífico y bien instalado y que el bañarse en ella costará la insignificancia de 0,30 céntimos.

Los frontones

El mayor o sea el más "bandera" está pintado en verde oscuro, mide 35 metros de largo, por 11 de altura y ocho de cancha, con seis más de contracancha. Para el pequeño el rebote del grande, sirve de frontón y mide 21 metros de largo, 8 de altura y otros 8 de ancho, pintado en tono verde más claro. La cotización en estos frontones será, de 3,00 pesetas hora en el grande y de 1,50 en el pequeño.

AUTOMOVILISMO

EL CITROEN "9" de Serie prosigue su extraordinaria prueba de duración en el Autódromo de Montlhéry. El pasado día 8 estableció el siguiente record del mundo:

85 días: 190.111 kilómetros (media hora diaria) 93 kilómetros 192. Continúa su admirable demostración sin la menor señal de fatigamiento.

Jardines

Son una verdadera preciosidad, por cualquier parte del campo; hay trozos con plantaciones de toda clase de flores y plantas, los que de aquí a un par de meses en que habrán brotado por completo éstas, dará pena abandonar el recinto.

Los jardines los ha montado el notable horticultor pamplonés don Manuel Hueli.

Como podrá apreciar el que lea esta crónica, —digo mal no podrá apreciar— pues no he sacado ni la caricatura de lo que es "Larraina", verá que es una verdadera maravilla debido al notable arquitecto pamplonés y querido amigo nuestro don Joaquín Zarranz, para el que no tenemos suficientes palabras de elogio.

Don Rufino Martincorena, acreditado constructor, alma, y el que le ha dado vida al proyecto del joven y nunca bien ponderado Zarranz, pues además de construir a toda marcha, lo ha hecho a conciencia y desinteresadamente, lo acredita el haber adelantado el dinero para tan magnífica obra y al que todos los socios deben estar agradecidos. Nosotros por nuestra parte, se lo agradecemos al señor Martincorena, pues su obra ha dado un peso gigantesco al deporte en nuestra querida ciudad.

La pintura ha corrido a cargo de los acreditados industriales Turumbay y Lizaso y la instalación eléctrica a cargo de Pascual Castilla.

El costo aproximado de la obra ha sido de 50.000 duros, para cuya amortización se destinan el importe de las cuotas de los socios, a base de contar con 300, habiendo en la actualidad 290. Para el sostenimiento del Campo, se destina el impuesto por los servicios.

Este es en síntesis el magnífico campo de deportes "Larraina", construido después de muchos "sudores", gracias como decimos antes, al contratista señor Martincorena, al arquitecto señor Zarranz y a la batalladora Junta del Club y especialmente a su digno Presidente señor Mendiluce, a todos los cuales les damos las gracias y la enhorabuena en nombre de la afición en general y de los socios en particular... y hasta luego en que admiraremos el recinto con un programa que se va del mundo y que insertamos a continuación y para el que hemos sido atentamente invitados.



Los señores Zarranz (Arquitecto), Martincorena (Contratista), Mendiluce, Presidente del Club

Las pistas de tenis

Las dos son magníficas, una de medidas reglamentarias o sea para celebrar en ella campeonatos y exhibiciones, de 32 metros de largo por 18 de ancho y la otra de 30 metros por 13, en la que se ludrán los "malidos", ambas cerradas por medio de una red de alambre para evitar salgan las pelotas.

Gimnasio

Este no está todavía convenientemente instalado, pero de todas formas, se que llenará las ambiciones del más exigente.

Pistas para Korrikalaris

Hay una donde se pueden entrenar para los 100 metros lisos, que es el paso desde la entrada del campo a la entrada del chalet y otra se circunda las instalaciones.

Chalet-casinito y casa-habitación del Conserje

En el chalet, que es precioso como se puede ver por las fotografías que publicamos, están instalados en los sótanos de los filtros de la piscina y el "beberero"; en la planta baja, duchas, water, cocina, guardarropía etcétera; en el piso principal un magnífico salón de fiestas y con un bar-restaurant estupendamente montado.

Todo el salón está rodeado de amplios ventanales desde donde se divisa todo el campo espléndidamente y de donde se puede presenciar cualquier partido de tenis, pelota, pruebas de natación, etc. Alrededor del salón se ha construido un balcón voladizo; en el piso superior, va un "solarium", más amplio que el que va al lado de la piscina y en el que se puede "cocer" y poner a la moda el más "pintado".

La casa-habitación del Conserje, —que es el señor Cassado Ienhorabuena, porque de estos "enchufes" caen pocos en libra— está situada a la entrada del campo, consta de planta baja donde tiene una hermosa habitación y el principal destinado a Sala de Juntas y Mirador.

Programa

A las once menos cuarto de la mañana, se procederá al acto religioso de la bendición del campo.

A las once, partido de inauguración del frontón principal del campo. A pala, a 40 tantos. Los campeones de España, Balezna y Balda, contra Iruita y Jadraque. Los ganadores, recibirán como premios, dos máquin de afeitar, eléctricas, regalo de la Casa Siemens.

A continuación, concurso de pruebas de natación en la piscina.

Primero.—Prueba de 100 metros libres. Segundo.—Carrera de relevos, 3X33. Tercero.—Pruebas de saltos.

A los ganadores de las pruebas individuales, se les obsequiará con sendas Copas de plata, donadas por el Club, y a todos los concursantes, con una medalla conmemorativa de este festival.

Sabemos que van a disputarse estas pruebas, notables nadadores del Club Deportivo de Bilbao, Club Natación de Pamplona y "Larraina", así es que, seguramente, serán disputadísimas y emocionantes.

Los directivos de la Sociedad y el Jurado nombrado para organizarlas, ruega a todos los concurrentes, atiendan las indicaciones que se hagan el público, para el mejor orden del espectáculo.

Una vez terminadas las pruebas náuticas, se jugará un partido a paleta, entre notables aficionados a esta modalidad peletística.

Después, una visita al nuevo bar al lado de la una y media, y a casa.

CHIRRI

Dicen las crónicas que la delantera atlética carburó con inesperadas magnificencias gracias al engrase automático realizado en ella por Chirri.

Grato motivo de alborozo para la "hinchada" bilbaína en visperas de choques decisivos. Ocho tantos al Deportivo de La Coruña después de una actuación en la que los vizcaínos ensamblaron maestramente la ciencia y la furia.

Sólo una nota lamentable: Chirri, el cerebro del ataque, se retiró lesionado.

¿Lamentable? Mitad y mitad.

Porque hay retiradas también cerebrales. Esta por ejemplo, de Chirri, tocado ligeramente en una de las guías del compás. Porque el partido estaba ganado.

Porque Chirri hace falta en las contiendas verdaderas. Porque en el fútbol, la oportunidad se espiga hasta en las retiradas.

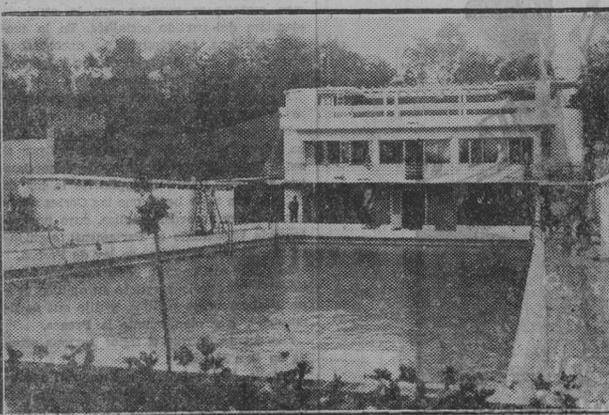
Porque vale más una retirada a tiempo que un escándalo, ¿no?

Y el escándalo sería si el Athletic se detuviera en los límites del triunfo decisivo porque al ataque le faltase el compás.

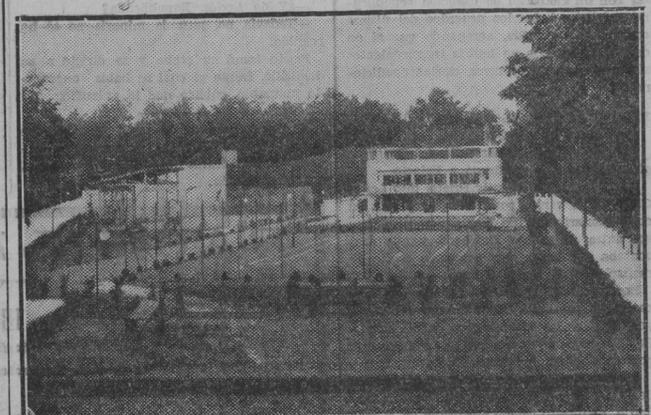
El compás de Chirri precisamente.

GERARDO ZARAGÜETA

Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA ha trasladado su domicilio a Ama, ya, 20, segundo derecha.



La piscina del Club "Larraina"



Perspectiva general del campo del Club Larraina. (Frontones, piscina, tenis, etcétera)



En Euskal-Jai

Aunque existía un evidente desequilibrio entre las fuerzas contrincantes en el partido primero de ayer tarde, no por eso dejó de revestir interés la lucha, pues Yancel mejoró bastante su labor con relación a la de los días anteriores y por otra parte su compañero Aguirre es un zaguro difícil de abatir hoy.

Efectivamente el intendente los enfrentó un bando de juego efectivo y "vatiado", con un delantero que entra mucho a la pelota al aire y buen distribuidor y un zaguro de verdadera responsabilidad en los últimos cuadros.

En estos Arbeloa y Azcoitia que, respondiendo a la confianza que en ellos depositaron los alicistas, ganaron el partido por once tantos de diferencia, resultado que, no obstante demostrar un claro dominio tuvo al mediar el encuentro una fase en que parecía aventurado presagiarlo, pues la diferencia de diez tantos que lograron en principio quedó reducida a dos en varias ocasiones obligando a la cátedra a prepararse para buscar el olivo. Pero no hubo mayores austos.

Como hemos consignado al principio, Yancel estuvo bastante discreto pero con poco juego hoy por hoy para partidos de compromiso. En cambio Aguirre, pietórico de las alturas, está como para darle un disgusto en la cancha a cualquiera.

El segundo partido vino a negarles autoridad a los alicistas que eligieron como favoritos ofreciendo el momento en proporciones in relación a la diferencia de tantos a favor de los que perdieron.

Afortunadamente para ellos, no se complicó la marcha del tanteador y como recogieron veias al principio, pudieron cubrir comodamente y hasta ganar a favor de patrio y Salsamendi, que dejaron en 23 para 45 a Tacolo y Cestona.

En Astrain

Hoy domingo, se celebrarán en Astrain dos importantes partidos de desafío, los que han despertado gran interés por todos los pueblos comarcanos.

El primer partido comenzará a las cuatro y media y contendrán de un lado Epeleta y Aristu, de Clair-Memor; y del otro los hermanos Zaro, de Ibero.

El segundo partido será Ayerra hermanos, de Undiano, contra Ochoa y Ezcurrea, de Ororbia.

Conocida por la Cendea de Olza y de Cizur, la fama de estos pelotaris, son muchos los que hoy han de trasladarse a Astrain a presenciar la lucha.

Vaticinios no se puede hacer ninguno, porque las fuerzas y habilidades de que disponen los ocho jugadores, son muy igualadas.

En el Gurea de Azcoitia

Para hoy lo más destacable en los partidos que se anuncian en el Gurea de esta villa, tenemos la reaparición del zurdo azcoitano Zabaleta, que con Urbe se enfrentará a Chircuri y Aramburu. El partido ofrece la máxima garantía de ser interesante, ya que tanto Zabaleta como Chircuri, ambos son pródigos en jugadas violentas y rápidas. Por tanto las alternativas bruscas se sucederán con gran vistosidad.

En un partido de revancha se enfrentarán luego, los novices de Olazagutía (Navarra), Plazaola y Zabalza, a Urcelay II y Querejeta. En anterior partido empataron a 21, venciendo los segundos citados.

CICLISMO

LA VUELTA A FRANCIA — — — b. c. E. 53
Ya se hallan casi completos los cinco equipos nacionales que participarán en la Vuelta a Francia; mejor dicho, tres se hallan completos: el equipo francés, el italiano y el belga.

El equipo alemán está solo a falta de un corredor, que pronto tiene que designarse, y el suizo, a falta hoy de dos unidades.

Los equipos se hallan así formados:
Equipo francés: Andrés Leducq, Charles Pellissier, Maurice Archambaud, Georges Speicher, León Le Calvez, Antonin Magné, Roger Lapebie, René Le Greves.

Equipo belga: George Ronsse, Jean Aerts, Georges Lemaire, Alfonso Schepers, Gastón Reby, Jean Wauers, Alfons de Dooler, Joseph Molenhoul.

Equipo italiano: Leatro Guerra, Rafael Di Furo, Francisco Camuso, Domenico Piemontesi, Fabio Bergamaschi, Fabio Battesini, Luigi Grandi, Allegro Grandi.

Equipo alemán: Kut Stoepel, Oscar Tischerbach, Ludwig Gejer, Herbert Sieronski, Herman Buse, Willy Kuisbach, Mase Bulla.

Equipo suizo: Alberto Buchi, Alfredo Buchi, Geor ges Antemen, Vitor Blattmann, Roger P ipoz.

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACIÓN GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Tramitación de la crisis

Persistiendo en su criterio Besteiro declina el encargo de formar Gobierno, y lo recibe y acepta Prieto a base de ampliar la parlamentaria del dimisionario, manifestando no descarta el fracaso en sus gestiones y anticipando para tranquilidad del país que si gobierna no lo hará como socialista.

Madrid 10, 23'30 REUNION DEL COMITÉ SOCIALISTA. BESTEIRO DECLINA EL ENCARGO DE FORMAR GOBIERNO. A las diez de la mañana se reunió el Comité ejecutivo del Partido Socialista en el domicilio social.

tado, el de que los socialistas no deben participar en el Poder. La Comisión, respetando la actitud del señor Besteiro, estima que no puede juzgar la del Partido, que será decidida si se le encargase a otro miembro de la misión de formar Gobierno, siempre que en esa otra persona no concurren las mismas circunstancias personales que han obligado al señor Besteiro a renunciar a la misión de formar Gobierno.

También Fernando de los Ríos se entrevistó con el señor Besteiro en el despacho oficial. La animación se intensificó extraordinariamente en el Congreso al extenderse a noticia de que el señor Prieto había sido llamado a Palacio para formar Gobierno.

en caso contrario deberán irse a sus casas. LA MINORÍA SOCIALISTA ACEPTA. A las cinco y veinte terminó la reunión de la Ejecutiva Socialista.

Bilbao a las siete y media, y al pedirle los periodistas noticias les dijo: —He venido para dar cuenta al Presidente de que en virtud del acuerdo adoptado por la ejecutiva y el grupo parlamentario socialista me ha decidido a aceptar el encargo de intentar formar Gobierno.

A la terminación se facilitó una nota adjuntiéndose que en la reunión celebrada por el consejo nacional y minoría parlamentaria de Acción Republicana, Azafia dió cuenta del requerimiento de Prieto para formar parte del Gobierno, advirtiéndole que si no le prestaba su concurso personal en el ministerio de la Guerra daba por terminadas las gestiones y declinaba el encargo.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X. San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 8 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

—Buenos días, señor Presidente. —Eso son bromas — contestó el señor Prieto—. El presidente me ha llamado y vengo a ver qué quiere.

—Encargado de formar Gobierno? —Sí, encargado. —Y sin dar más explicaciones pasó a reunirse con algunos camaradas del Comité Ejecutivo del Partido. La minoría estaba reunida en la sección sexta esperando noticias.

Al poco rato quedó reunida la minoría socialista en unión de la Ejecutiva y de los señores Prieto, de los Ríos y Largo Caballero. Antes de terminar la reunión salió Cordero, quien anunció que la referencia de la reunión sería facilitada por De Francisco.

El señor Prieto tomó su auto y dijo marchaba al Congreso, encaminándose realmente al ministerio de la Guerra.

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta. Ldo. en Ciencias. Matemáticas puras y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc.

actitud. Conste que mi respuesta es una actitud personal que no prejuzga las decisiones del Comité directivo en cuanto a la participación en el Gobierno. —Y si se plantea el caso de formar Gobierno a otro miembro del Comité ejecutivo? —Entonces se estudiará.

—De acuerdo con su criterio personal, ¿hubiera usted aceptado el encargo? — preguntaron los periodistas. Y el señor Prieto contestó: —No, hubiera declinado el honor.

En este momento salió el señor Prieto y le preguntaron los periodistas: —¿Va usted a prometer esta tarde? —No me tomen el pelo. Yo estoy siempre al lado de Azafia.

CREDITO NAVARRO. SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864. Capital social... 15.000.000 de pesetas. Capital emitido... 10.000.000 de " Fondo de reserva... 6.486.211 de "

Reunida la minoría socialista el compañero Cabello expuso detalladamente el proceso de la crisis, dando cuenta del encargo conferido por el Presidente de la República al camarada Prieto de intentar la formación de Gobierno y del acuerdo de la comisión ejecutiva del partido, unánimemente favorable para que realizase dicho intento.

En Guerra la entrevista de Prieto y Azafia duró cinco minutos escasos. Los periodistas se extralieron ante Prieto de lo breve de la conferencia, y preguntaron: —Ya dije antes que sería breve, y ahora agregó que ha sido breve y satisfactoria.

El Tiempo perdido no se puede recuperar. No dejes pasar la oportunidad de abonar con Nitrate de Cal IG vuestros cultivos de remolacha

PRONOSTICOS SOBRE EL GOBIERNO PRIETO. A las cuatro de la tarde llegó el señor Prieto al Congreso. Celebró una breve conferencia con el Presidente de la Cámara y luego fué a la sección sexta para reunirse con la comisión ejecutiva del partido socialista.

PRONOSTICOS SOBRE EL GOBIERNO PRIETO. A las cuatro de la tarde llegó el señor Prieto al Congreso. Celebró una breve conferencia con el Presidente de la Cámara y luego fué a la sección sexta para reunirse con la comisión ejecutiva del partido socialista.

PRONOSTICOS SOBRE EL GOBIERNO PRIETO. A las cuatro de la tarde llegó el señor Prieto al Congreso. Celebró una breve conferencia con el Presidente de la Cámara y luego fué a la sección sexta para reunirse con la comisión ejecutiva del partido socialista.

PRONOSTICOS SOBRE EL GOBIERNO PRIETO. A las cuatro de la tarde llegó el señor Prieto al Congreso. Celebró una breve conferencia con el Presidente de la Cámara y luego fué a la sección sexta para reunirse con la comisión ejecutiva del partido socialista.

BACHILLERATO LICEO ESLAVA. Desde el martes 6 del corriente se darán en este Liceo clases de las asignaturas de Bachillerato para los alumnos pendientes de examen y para los que deseen adelantar curso.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Interesante pastoral del Episcopado alemán ordenando a los católicos el acatamiento del gobierno de Hitler y condenando la separación de la Iglesia alemana.

exigido muchos cómplices y dinero en abundancia.

GANDHI NO PUEDE LEER

Bombay. — Por el consejo de los médicos, que han observado en Gandhi una gran debilidad a la vista, el mahama ha dejado por completo de leer los periódicos, y es su hijo el que le lee la Prensa.

El virrey de la India no quiere negociar con Gandhi mientras la campaña de desobediencia civil no haya sido abandonada por completo definitivamente.

Se anuncia, por último, que el hijo del "leader" indio contraerá matrimonio el día 20 del actual.

ROOSEVELT Y LAS TARIFAS ADUANERAS

Washington. — En los círculos políticos de esta capital se asegura que el señor Roosevelt está redactando una declaración sobre su política en lo que afecta a las tarifas aduaneras, con objeto de aclarar la situación, aunque ha decidido no solicitar del Congreso que le autorice previamente para terminar tratados de comercio.

En esta declaración, que es esperada antes de que den comienzo los trabajos de la Conferencia económica mundial de Londres, se asegura que se expresa la esperanza del presidente de llegar a la conclusión de acuerdos internacionales para disminuir de una manera general las barreras aduaneras. Esta declaración sería ulteriormente sometida a la aprobación del Congreso.

INTERESANTE PASTORAL DE LOS OBISPOS ALEMANES

Berlin. — Los Obispos han publicado una pastoral recomendando a los católicos el acatamiento del Gobierno de Hitler y protestando de que se intente separar de Roma la Iglesia alemana.

Aimorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro

Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis.

Especialista del Hospital de la Cruz Roja

Consulta de 11 a 1

Alfonso I n.º 16 enfo. ZARAGOZA

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

LOS SOCIALISTAS VOTARAN LA RATIFICACION DEL PACTO DE LOS CUATRO

París. — El grupo socialista de la Cámara se ha reunido, acordando votar la ratificación del pacto de los cuatro potencias.

Se nombró al señor Frossard para que interviniera en el debate.

QUEDAN DESCARTADOS LOS DELEGADOS SALEMAN E ITALIANO

Ginebra. — El grupo obrero que asiste a la Conferencia Internacional del Trabajo, que se celebra actualmente, ha acordado esta mañana no nombrar para las distintas Comisiones de la Conferencia a ninguno de los

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.



COGNAC Barbier

Representante en Pamplona: GRACIAN ANDREU

D. rmitalería, 51 Teléfono 2653

BILBAO

Noticias de Madrid

Madrid 10, 23'30

LA VISTA DE LA CAUSA POR CONSPIRACION CONTRA ALCALA ZAMORA. DETENCION DE UN ABOGADO

Hoy por la mañana ha continuado en la Audiencia la vista de la causa seguida contra varios procesados por conspiración para atentar contra las vidas del Presidente de la República y del jefe del Gobierno.

Han terminado de declarar los procesados y ha comenzado la prueba testifical.

Se registraron algunos incidentes con participación del público.

El abogado don José Blanes, que presentaba el juicio oral, abofeteo en los pasillos a otra persona, y al enterarse del caso el Presidente de la Audiencia, ordenó su detención, siendo llevado a los calabozos del Juzgado de guardia.

ENFERMO RESTABLECIDO

Se ha restablecido de su enfermedad el secretario general de la Presidencia de la República, don Rafael Sánchez Guerra.

LA LEY DEL TRIBUNAL DE GARANTIAS

El Presidente de la República ha recibido por la ley del tribunal de garantías votada por las Cortes, que seguramente estudiará en cuanto se le permitan sus obligaciones extraordinarias de estos días.

LA CONFERENCIA DE LONDRES

El ex ministro Nicolau, presidente de la delegación española en la Conferencia Económica de Londres, ha manifestado antes de salir para esta población que la conferencia se ocupará de modo especial de la tregua aduanera, a la que España prestará su adhesión, y de la estabilización.

SE LIBERTA A TENORIO

Ha sido puesto en libertad el marqués de Tenorio, detenido anoche por un incidente que tuvo en un cine con el diputado socialista Muñoz.

LOS RESTOS DE HILDEGARD RODRIGUEZ

Desde el depósito judicial ha sido conducido el cadáver de la escritora Hildegard Rodríguez al Cementerio de la Cruz Roja, estando el féretro envuelto en la bandera del Estado.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Madrid, 10, (23,30)

CONGRESO MINERO

Oviedo. — Ha dado principio el congreso minero, al que concurren noventa y ocho delegados en representación de diez y nueve mil afiliados.

Ramón Peña, secretario del comité ejecutivo, dio cuenta de la gestión realizada desde el último congreso.

—Por solidaridad con los tranviarios irá mañana a la huelga el Sindicato de la construcción de Gijón.

MANIFESTACIONES DE MACIA

Barcelona. — El señor Maciá se ha mostrado satisfecho de que haya sido encargado de formar Gobierno el señor Prieto, declarando que le complace todo lo que sea izquierda.

Ha dicho también que de ser él el encargado de solicitar consultas no habría demandado las de Alba y don Melquíades Alvarez.

AUTO DESTROZADO

Barcelona. — Tres pistoleros penetraron en un garage de la calle de Sepúlveda y destruyeron un auto contra una pared, fugándose. Se cree se trata de una venganza.

EL JEFE DEL ESTADO SE INTERESA POR CARNER

Barcelona. — Por teléfono llamó al Presidente de la República al señor Carné en el momento en que a éste se estaba efectuando una intervención quirúrgica complementaria en el cuello. Al enterarse del caso el señor Alcalá Zamora se puso al habla con los familiares del ex ministro de Hacienda y se interesó por estado del señor Carné.

COBRADOR ATRACADO

Barcelona. — En la Rambla de Tarrás y Bagá; unos desconocidos arrebataron más de dos mil pesetas a un cobrador apellidado Galfra.

UNA ABOUCION EN LOGROÑO

Logroño. — En juicio por jurados han sido absueltos los procesados a consecuencia del hallazgo de quinientas sesenta bombas en el parque y en el sindicato único. Les han defendido los letrados Sánchez Roca y Mendí. Al salir a la calle los procesados absueltos fueron ovacionados por los afiliados al citado sindicato.

EL ARZOBISPO DE TOLEDO

Toledo. — El nuevo Arzobispo, doctor Gomá, ha recibido la Bula pontificia de su nombramiento. Se cree se posesionará del cargo dentro de este mes.

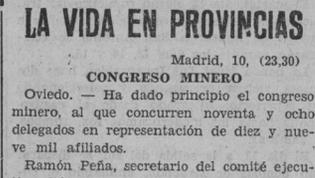
ARTICULOS DE SPORT

Arrizabalaga

MAYOR, 33

LICORIT

Con una onja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.



EL DEBATE SOBRE LA POLITICA EXTRANJERA EN LA CAMARA FRANCESA

París. — Ayer tarde continuó en la Cámara francesa el debate sobre política en el exterior.

Por los radicales socialistas intervino el señor Clerq.

A continuación pronunció un discurso el jefe del Gobierno.

Comenzó refiriéndose a la Conferencia de Londres. Demostró la necesidad de que Francia interviniera directamente en ese acto en el que están interesados sesenta países que tienen treinta millones de hombres en huelga forzosa.

Después se refirió a la gestión del señor Herriot en los Estados Unidos.

Refiriéndose a la Conferencia económica, dice que hay que conseguir la estabilidad monetaria. Francia es puesta a la desvalorización de las monedas.

Cree que una redistribución del oro en el mundo detremaría una inflación y el oro volvería a su punto de partida.

No niega que una baja lenta y progresiva de los precios es un factor de progreso, pero no admite la baja súbita, que produciría una ruina en el mundo. La baja súbita de los precios es lo que más inquieta ahora a los productores agrícolas.

Tenemos interés — dijo Daladier — en el alza de los precios y por esto defenderemos en Londres la protección de nuestra agricultura. Trataremos de hacer prevalecer una producción concertada.

Francia no puede renunciar a su política tradicional de cambios internacionales.

Está dispuesto a aceptar la semana de cuarenta horas, pero a condición de que sea aceptada por todas las potencias.

Habló a continuación del pacto de los cuatro potencias y afirmó que la Cámara es libre de aceptar o rechazar ese pacto. Podrá hacerlo cuando el proyecto de ratificación se ponga a discusión. El Gobierno ha aceptado el pacto porque lo juzga útil a los grandes intereses comunes de Francia y a los otros tres países.

El señor Daladier expresó su gratitud hacia Mussolini por las palabras pronunciadas en su discurso.

Pidió a la Cámara que adoptase una actitud clara, como es la del Gobierno.

Explicó los alcances del pacto. Si se quiere

acabar o no debe decirse el día 5 de abril. Habló a continuación el señor Forgeot, republicano socialista, que aprobó las manifestaciones del jefe del Gobierno.

Propuso que se otorguen al Gobierno plenos poderes, como se ha hecho en los Estados Unidos.

Propuesta la cuestión de confianza se aprobó la gestión del Gobierno por 347 votos contra 245.

Se votó después otra moción de confianza al señor Herriot por 406 votos contra 185.

LOS SOCIALISTAS VOTARAN LA RATIFICACION DEL PACTO DE LOS CUATRO

París. — El grupo socialista de la Cámara se ha reunido, acordando votar la ratificación del pacto de los cuatro potencias.

Se nombró al señor Frossard para que interviniera en el debate.

QUEDAN DESCARTADOS LOS DELEGADOS SALEMAN E ITALIANO

Ginebra. — El grupo obrero que asiste a la Conferencia Internacional del Trabajo, que se celebra actualmente, ha acordado esta mañana no nombrar para las distintas Comisiones de la Conferencia a ninguno de los

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

Cómo está Fontilles, después de entregar el Sanatorio al laicismo humanitario, porque era intolerable que los Jesuitas atendiesen a los leproso

Disolución de la Compañía de Jesús. ¡Fuera Jesuitas del Sanatorio de Fontilles! Nada mejor para enfermedad tan desagradable como la lepra, que un laicismo intensivo y sólidamente retribuido.

Y al año... he aquí lo que recoge "La Voz Médica", de Madrid, del día 26 del pasado mayo, para que se denuncie públicamente desde que el Estado se incautó de la Leprosía de Fontilles y substituyó la abnegada, la heroica, por sobrehumana, labor de los Jesuitas y de las religiosas (acaparadores de fortunas y placeres como el de cuidar y atender a leproso) por modernos y laicos procedimientos que iban a ser el pasmo y asombro de los contempladores del "luminar democrático". Léase y medítese:

Las primeras disposiciones del comisionado de la Dirección fueron: arrancar la estatua del fundador del Establecimiento, que no era eufemista ni socialista; después separar del servicio a las Hermanas Franciscanas y dejar que funcione una especie de soviet de enfermos, con los siguientes resultados:

"Perder el principio de autoridad. Allí no sólo no se respeta, sino que ya se amenaza. Una huelga de brazos caídos durante diez días.

Insultarse los enfermos mutuamente; se pegan, no se quieren.

Expulsión del primer presidente de la sociedad soviética, después de llamarle ladrón, cobarde, etc.

Y en lo moral, libertad de costumbres, hasta la de emborracharse.

Profanación: libertad para juntarse enfermos y sanos en el teatro, en tertulias, en el baile... Tomar baños de mar, dejar que tomen alguna bebida alcohólica; el disfrute de vacaciones, que permite a los enfermos asistir a fiestas de pueblos, ferias, etc., y hacer excursiones a diferentes sitios o poblaciones."

"Antes de mayo de 1932, en Fontilles dos médicos dieron de alta a más de cuarenta leproso. Llevando certificados negativos acerca de la existencia de bacilos en la sangre y en la mucosidad nasal de dichos leproso, a la vez que se presentaban en sociedad sin tubérculos en la cara o en otras partes. En la actualidad hay cinco médicos, cinco enfermeros y dos enfermeras de Madrid, un farmacéutico, un jefe de laboratorio, y no se ha dado un alta, que se sepa.

Es más: se ha llegado hace unos meses al extremo de que los enfermos no quieren asistir a la clínica, y hace semanas que han hecho cuestión de vida o muerte del Sanatorio vaya un curandero cubano a emplear su tratamiento para curarles. Los leproso han dicho claramente que no quieren a ninguno de los médicos que allí hay, que no tienen fe en ninguno de los profesionales que les proporcionó el Estado.

La mortandad ha crecido extraordinariamente.

Pabellones derrumbados: uno. Pabellones construídos de nuevo: ninguno."

"La Voz" en Sansol

Religiosas.—Ejercicios y novenas

Han dado fin en esta religiosa villa los ejercicios de las Flores con que las Hijas de María honran a su Excelsa Madre la Inmaculada. Y como remate a ellos, el 23, último domingo de Mayo, ofrecieron a su Reina una comunión fervorosa, en cuya misa nuestro celoso economo les dirigió una sentida y fervorosa plática encomendándolas a María con aquellas palabras "Sera eas". Guárdalas, porque son tus hijas y han de ser más tarde madres cristianas.

Les felicitó por el gusto en adornar el altar, y por los armoniosos cánticos, hecho todo por su Madre.

Ella desde el cielo os bendecirá.

Ayer terminó la novena que, anualmente, celebra este piadoso pueblo en honor de su Patrona la Virgen de Nievas. Ha sido muy concurrida, y se alegraba nuestro espíritu al ver a un pueblo en masa acudir a su templo a rendir culto debido a su madre y recitar el santo rosario en su honor. Ella seguramente, sonría desde su trono magníficamente iluminado y adornado, acogía las devotas plegarias elevadas por sus hijos los fieles sansolanos. Pero en medio de esa sonrisa, producida por las caricias de sus hijos, esa Madre, como nos expuso acertada y claramente en su sermón de ayer nuestro Economo, se mostraba inquieta y dudosa de nuestra conducta en lo porvenir. ¿Daréis lugar a eso? ¿Olvidaréis los muchos y grandes beneficios recibidos por su mediación? ¿Acudiréis a ella solamente en medio del peligro, o cuando os veáis agobiados por alguna calamidad? Necio sería tal modo de obrar, y el colmo de la ingratitude para con esa vuestra Madre a la que tanto habéis amado estos días. Ella os ha concedido lo que pediais; ha remediado vuestras necesidades; pero tened entendido que os dice a la vez esa Madre que ella tiene su Iglesia, y sus ministros a los que debéis acudir cuando os veáis necesitados. ¿Lo hacéis así todos? Si alguno hay que no lo hace, que no diga que ama a su Madre; que no la llame madre y abogada, porque no es digno de tal madre; el hijo que, pudiendo y no quiere, nada hace, nada presta para que haya culto, y ministros que honren a María. Debéis, pues, prestar vuestra limosna a vuestra madre la Virgen de Nievas os la pide, y sólo así podréis tenerla siempre dispuesta a dispensaros sus beneficios.

Natalicio

El viernes pasado, dió a luz con toda felicidad un robusto niño, la esposa de nuestro buen amigo, el ilustrado farmacéutico de esta villa y partido, don Modesto Baquedano.

Tanto la madre como el recién nacido, a quien se puso los nombres de Juan Jesús Félix, se encuentran sin novedad, lo que celebramos.

Nuevos hogares

En la semana pasada, contrajeron matrimonio canónico los simpáticos jóvenes de esta villa Juanito Lizuain y Marina Oyón, hijos de nuestros convecinos Victoriano y Francisco.

La ceremonia, con crecido acompañamiento y numerosos invitados, se celebró a las diez de la mañana en el altar de la Inmaculada, siendo apadrinados por Jesús Lizuain e Hilaria Fernández, venidos a este efecto de Logroño.

Reciban los recién casados y sus respectivas familias nuestra más cordial enhorabuena.

A las once del sábado, y ante el altar de la Purísima, unieron también sus amores, la simpática joven de esta villa Sabina Ancín, hija de nuestros estimados convecinos Saturnino y Tomasa, y el pundonoso militar Toribio Gómez, suboficial e Instructor de la Escuela de Infantería núm. 24, con residencia en Logroño.

Bendijo la unión el culto presbítero de Logroño don Julio María Cortés, quien al ofertorio de la misa dirigió magistralmente a los contrayentes una sentida y afinada plática propia de estos actos, siendo del agrado de cuantos las escucharon.

Fueron padrinos de los recién casados Manuel Vallejo, de Logroño y Teodora Baños, hija del industrial panadero de esta villa don Marcos Baños.

A continuación, en casa de los padres de la desposada, se sirvió a los numerosos invitados, un suculento banquete primorosamente condimentado por la maestra en el arte culinario de esta villa doña Desideria Martínez y saboreado a gusto por todos, con el rico pan elaborado por Félix Barrota, competente empleado de la panadería de Máximo Yáñez, de esta villa.

Hubo afluencia de invitados y por no caer en omisiones sólo recordaremos de Logroño, a los alumnos de la escuela militar, Federico Badao, Alfredo Fernández y José María Moreno, así como los hermanos del novio llegados al efecto de Vitoria, Albeida y Logroño.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Defunción

Dejando el mayor desconsuelo a sus padres Protasio Susaceta y Josefina Rubio, voló al cielo el niño Pablo, único fruto de su matrimonio, a los diez y nueve meses de edad.

Reciban sus afligidos padres y demás familia nuestro más sentido pésame.

El Corresponsal.

Sansol, 5-6-33.

Fin de curso de la Escuela del Hogar

El curso ha sido laborioso y duro; mas en la adversidad se acrecienta el valor. Hemos salido triunfantes de la prueba! Hubo en el curso que acabamos de cerrar un momento de estupor; de honda tristeza, como el que debió de sentir Agar al pasar por última vez sus pies en el umbral de la casa donde naciera su hijo; pero también, como ella, nos sentimos confortadas por palabras alentadoras por eficaces auxilios, que reduplicaron nuestro esfuerzo frente a la adversidad.

Contábamos, además, con el caudal inagotable de nuestro amor por la obra, sentimos el dulce peso de nuestra responsabilidad libremente aceptada en bien de nuestras obreras, y era, en fin, en aquellos días de inquietud, consuelo y estímulo la confianza ciega que en nosotras depositaron aquellas.

El Sindicato de obreras, respetando nuestra autonomía, nos cedió con noble desinterés sus locales, y con una leve interrupción de trabajo y sin una baja en nuestra matrícula, hemos proseguido con paso firme nuestra marcha hasta cerrar el curso con dos actos de efusiva cordialidad: la excursión, el reparto de premios, fiesta íntima en la que recibieron un recuerdo de la Escuela más de cincuenta alumnas, como homenaje a su esfuerzo, a su puntualidad, a su constancia.

Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Navarra

Alumnos Seleccionados

Durante los días DIEZ AL VEINTE del corriente mes de Junio deberán presentar aquellos alumnos que se consideren con derecho a ser propuestos al Comité Superior de Selección, sus instancias, dirigidas al señor Director de este Instituto acompañadas de los certificados del padrón referente al número de individuos que componen la familia y del Catastro con expresión de los bienes que disfrutan, y caso de no tenerlos, deberá presentar una certificación expedida por el jefe de la oficina, taller, etc. donde el cabeza de familia preste sus servicios, haciendo constar el sueldo o jornal que percibe, todo ello para en su día en los casos que a juicio del Claustro lo merezcan, elevar las correspondientes propuestas al mencionado Comité Superior de Selección para que puedan disfrutar de los beneficios que la República concede a esta clase de alumnos.

Famplona, 9 de Junio de 1933.

El Secretario,
A. G. Fresca.

Caja Navarra contra Accidentes Agropecuarios

Laboradores y Ganaderos.—Tenéis la obligación de asegurarnos contra los accidentes del Trabajo en una Mutualidad; y debéis de hacerlo cuanto antes en esta Mutual, creada por varias Asociaciones agrícolas de la provincia y patrocinada por la Excm. Diputación.

Agentes en todos los Ayuntamientos.—Oficinas en la Diputación.

ESTUVISTEIS ENFERMOS? QUEDASTEIS DEBILITADOS? TOMAD BIOFORSANG VIDA FUERZA SANGRE

ESTA CONSAGRADO POR LOS MEDICOS COMO EL MAS ENERGICO VIGORIZADOR ORGANICO

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

Reciban sus padres y padrinos nuestra enhorabuena, y para los recién casados eterna luna de miel.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Madrid, 10, (23,30)

CONGRESO MINERO

Oviedo. — Ha dado principio el congreso minero, al que concurren noventa y ocho delegados en representación de diez y nueve mil afiliados.

Ramón Peña, secretario del comité ejecutivo, dio cuenta de la gestión realizada desde el último congreso.

—Por solidaridad con los tranviarios irá mañana a la huelga el Sindicato de la construcción de Gijón.

MANIFESTACIONES DE MACIA

Barcelona. — El señor Maciá se ha mostrado satisfecho de que haya sido encargado de formar Gobierno el señor Prieto, declarando que le complace todo lo que sea izquierda.

Ha dicho también que de ser él el encargado de solicitar consultas no habría demandado las de Alba y don Melquíades Alvarez.

AUTO DESTROZADO

Barcelona. — Tres pistoleros penetraron en un garage de la calle de Sepúlveda y destruyeron un auto contra una pared, fugándose. Se cree se trata de una venganza.

EL JEFE DEL ESTADO SE INTERESA POR CARNER

Barcelona. — Por teléfono llamó al Presidente de la República al señor Carné en el momento en que a éste se estaba efectuando una intervención quirúrgica complementaria en el cuello. Al enterarse del caso el señor Alcalá Zamora se puso al habla con los familiares del ex ministro de Hacienda y se interesó por estado del señor Carné.

COBRADOR ATRACADO

Barcelona. — En la Rambla de Tarrás y Bagá; unos desconocidos arrebataron más de dos mil pesetas a un cobrador apellidado Galfra.

UNA ABOUCION EN LOGROÑO

Logroño. — En juicio por jurados han sido absueltos los procesados a consecuencia del hallazgo de quinientas sesenta bombas en el parque y en el sindicato único. Les han defendido los letrados Sánchez Roca y Mendí. Al salir a la calle los procesados absueltos fueron ovacionados por los afiliados al citado sindicato.

EL ARZOBISPO DE TOLEDO

Toledo. — El nuevo Arzobispo, doctor Gomá, ha recibido la Bula pontificia de su nombramiento. Se cree se posesionará del cargo dentro de este mes.

ARTICULOS DE SPORT

Arrizabalaga

MAYOR, 33

LICORIT

Con una onja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado obrero alemán, y de la no menos ruidosa del delegado obrero italiano señor Raza, la mayoría del grupo obrero ha acordado que estos dos delegados no puedan ostentar la representación de los trabajadores alemanes e italianos.

El delegado francés, señor Jouhaux, condenó en términos enérgicos la conducta seguida por el Gobierno nacionalista alemán para con los socialistas alemanes.

Existe gran expectación ante el debate sobre esta misma cuestión que habrá de plantearse en una de las próximas sesiones plenarias que ha de celebrar la Conferencia.

delegados obreros alemán o italiano A pesar de la ruidosa protesta del doctor Ley, delegado

Información del País Vasco

Se dictan autos de procesamiento contra los autores del intento de atraco de Algorta.

En alta mar naufraga un vapor pesquero de la matrícula de Pasajes. Otras noticias.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.

BASTARRICA GUELBEZU contra **ARCE IRIGOYEN**

Segundo partido

GURUCEAGA TACOLO contra **OLAGUEZ PATRICIO**

Frontón Moderno

A las once y media de la mañana:

AIRIETA I y ESPARZA contra **AYERRA y LABIANO**

Teatro Gayarre

TELEFONO 2223

Domingo 11 de Junio de 1933

Infantil a las tres de la tarde.

La interesante producción PARAMOUNT

SOS SOLDADITOS

A las 4,45, 7,15 y 10,30

Estreno de la emocionante producción CI-NAES

CADETES

Un film de una trama interesante, una interpretación acabada y una emoción constante.

Próximamente: La mejor opereta **EL HECHIZO DE HUNGRIA**

Interpretada por la artista de la voz de oro **GITTA ALPAR.**

Proyecciones

TELEFONO 1608

(Junto al Frontón Euskal Jai)

Funciones para hoy domingo 11 de Junio

A las tres

GRAN PROGRAMA SONORO

Reposición de la interesante película

LA DAMA ATREVIDA

Hablada en español por Luana Alcañiz, Ramón Pereda y Martín Galarraga.

Popular a las cinco menos cuarto

Vermout a las siete y cuarto

Noche a las diez y media

Estreno de la superproducción

La canción de las naciones

Deliciosa comedia cinematográfica interpretada por Lolita Alonso, André Roanne y Dollí Davis.

Coliseo Olimpia

(SAGE) TELEFONO 2264

Hoy domingo a las 4, 7 y 10,30

JESUS

(Estampas de la Pasión)

Triunfo colosal de José Bruguera. Clamoroso éxito de conjunto. La obra teatral del año 1.93.

Visada, censurada y aprobada por las autoridades eclesiásticas con la recomendación del Episcopado español a todas las clases sociales.

GUIPUZCOA

San Sebastián 10 (22.00)

PIDIENDO LA CESION DE UNOS TERRENOS

El arquitecto de la Escuela Elemental del Trabajo, don Emilio Ponte, en representación de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, visitó esta mañana al alcalde, cambiando impresiones sobre una petición que van a formular al Ayuntamiento, consistente en solicitar la cesión de unos terrenos, enclavados en el relleno de Amara, para habilitarlos para un campo de fútbol.

El señor Sasiain ha manifestado al señor Ponte que presenten un escrito en el que hagan constar su petición y terrenos que solicitan, escrito que pasará inmediatamente a estudio de la Comisión de Ensayos, que es la que debe informar sobre el particular.

HOMENAJE APLAZADO

El señor Sasiain manifestó que el homenaje que se iba a rendir mañana al director de la Banda "La Armonía" en "Ardaca" ha sido aplazado hasta nueva orden.

LA PLAYA DE GROS

La Alcaldía trata por todos los medios de habilitar en lo posible para este verano la playa de Gros en lo que tenga de aprovechable, para lo cual se colocará una escalera desmontable de descenso en aquel lugar, estableciéndose además la debida vigilancia y servicio de playa para los bañistas de la parte de Gros que deseen utilizar dicha playa.

LA COMISION DE GOBIERNO

Eta tarde, a las seis y media, se reúne la Comisión de Gobierno Interior.

Tratará de infinidad de asuntos, siendo los más importantes a discutir el que se refiere a la ponencia relativa a la sindicación de los individuos pertenecientes a la Guardia municipal.

Otro de los asuntos que se conocerán es el del recurso de reposición formulado por el Colegio Secretariado de Guipúzcoa contra el acuerdo de provisión de la plaza de interventor del Ayuntamiento.

Otro de los interesantes asuntos de que conocerá la Comisión de Gobierno Interior es el referente al destino que ha de darse al edificio de la calle de Garibay que ocuparon en otro tiempo los Jesuitas.

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES. LECCIONES.-TRADUCCIONES

Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.)

Informes: Olite 11, 1.ª Izquierda TELEFONO 2338

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Estafeta. 16, tercero

BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Temporada oficial: 15 de Junio al 30 Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.

Informes: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain.-Pamplona.

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

Día 24 de mayo moto-transatlántico "Cabo San Agustín"

Día 14 de junio moto-transatlántico "Cabo Santo Tomé"

Día 5 de julio moto-transatlántico "Cabo San Agustín"

Admitiendo pasajeros de primera clase, clase de cabina, y tercera clase en camarotes de 2, 4 y 6 plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joáquin Larrazoy Chapitelá, 7, tercero

Luis Revestido Sarasate, 34, bajo

PAMPLONA

MONO-XUAL

Contra la impotencia o vejez prematura

HOMBRES DEBILES. Ya no hay que pensar en operaciones cruentas para ingerir glándulas de mono. Por vía bucal, y en agua azucarada, puede usted ingerir inyectos bio-químicos MONO-XUAL y será otro hombre.

Correspondencia y folleto especial gratis: al apartado 1220 Madrid. De venta: Gayoso, Aranal, 2 Centros de Espectáculos y Farmacias. Precio: 20 pesetas (Envío por correo una peseta más).

CENA INTIMA

El alcalde finalizó su conversación con los periodistas dándole cuenta de que va a ofrecer una cena íntima a los miembros del Consejo de Administración de "La Perla del Océano" por el brillante resultado del ejercicio pasado.

EL MITIN DE ZUMARRAGA

El gobernador señor Artola, hizo referencia a un suelto que aparece publicado en un diario de la mañana, según el cual el acto tradicionalista que había de celebrarse mañana, domingo, y que ha sido suspendido por la superioridad, se aplaza hasta el domingo siguiente.

El señor Artola ha llamado la atención a los organizadores de dichos actos tradicionalistas, cuya fecha no puede anunciarse, ya que el Gobierno está en crisis y el que le suceda será el que tiene que autorizar o denegar el acto; pero nunca deben anticiparse los organizadores a dar una fecha definitiva cuando ello no es posible, y menos en las actuales circunstancias políticas.

NUEVO REGLAMENTO

Una comisión del Ayuntamiento y una representación de la Banda de música de Zarauz se entrevistaron esta mañana con el gobernador civil para cambiar impresiones acerca del nuevo Reglamento aprobado por el Ayuntamiento y por el cual se ha de regir dicha Banda de música.

VAPOR NAUFRAGADO

En Pasajes se han recibido noticias de que en alta mar ha naufragado el vapor pesquero "Pakea", de la casa armadora "Astigarraga".

La marinería ha sido recogida por otro vapor que pescaba en aquellas cercanías.

LA PELOTA

En el frontón Urumea, Echániz A. y Echániz J. han luchado contra Arano y Erviti.

Ha ganado el partido los primeros, que han dejado a sus contrarios en 38 tantos para 50.

ADHESION AL PAPA

Los estudiantes vascos han enviado adhesiones al Papa y a las órdenes religiosas que practican la enseñanza en Guipúzcoa.

LAVA

Vitoria 10 (23.00)

CONFLICTO OBRERO

Hablando esta mañana con el gobernador, sobre el pleito que sostiene el señor Ajuria con los sesenta obreros despedidos de su Factoría de Araya, nos ha dicho: Recibí ayer la visita del señor Herreras, Delegado del Ministerio del Trabajo en Alava, quien me puso al corriente del pleito que se plantea en Araya si se lleva a cabo el despido de obreros, anulado.

Yo espero mucho del señor Ajuria, pues estoy seguro de que antes de llegar al mencionado despido, la ciudad que este señor representa, encontrará alguna solución, pa-

ra conseguir que aquellos obreros no queden sin trabajo.

EN EL AYUNTAMIENTO

Ha recibido a los periodistas el señor González de Zárate que ya se halla repuesto de la enfermedad.

UNA DETENCION

Como presunto autor del robo cometido en la relojería del señor Abaitua ha sido detenido David Costa, natural de Albacete.

Este ha pasado a la cárcel a disposición del juez.

EL AUTOR DE UN CRIMEN

Por averiguaciones practicadas, se sabe que el nombre del mendigo que mató a otro de la misma condición en Antofaña, es Luciano Villar.

VIZCAYA

Bilbao 19 (23.15)

DON JOSE ANTONIO DE AGUIRRE VA A CONTRAER MATRIMONIO

En fecha breve, tal vez a mediados del próximo mes, el diputado a Cortes por Navarra y alcalde de Guecho, contraerá matrimonio con la señorita Miren Carmelo Zabala, hija de don Constantino de Zabala, presidente del Consejo de Administración de la Compañía Naviera "Amaya" y ex alcalde de Guecho.

FALLECIMIENTO SENTIDO

A los treinta y siete años de edad ha fallecido hoy don Fidel Uriarte y Uriarte, entusiasta abertzale de Guecho, de familia nacionalista y esposo de la presidenta de Emakunde Abertzale Batza de Algorta, doña Aurora Unzaga.

La muerte del señor Uriarte ha sido sentidísima en Bilbao y en toda Vizcaya.

AUTOS DE PROCESAMIENTO

El juez que instruye diligencias con ocasión del intento de atraco a la Sucursal del Banco de Bilbao en Algorta y de la agresión al guardia municipal Marcaida, después de haber sido reconocidos los detenidos por los vecinos de Algorta ha dictado auto de procesamiento y prisión sin fianza contra los encartados.

Acerca del cuarto detenido, la policía guarda absoluta reserva.

Según parece se trata de un individuo de malos antecedentes, si bien no existe cargo concreto contra él.

VISITAS AL GOBERNADOR

El gobernador ha recibido hoy varias visitas.

Le ha visitado una comisión de Solidaridad de Obreros Vascos para darle cuenta de la contestación que había dado la Compañía Euzkalduna a una petición formulada por los obreros.



¡NO SUFRIR!

Contra el dolor **CEREBRINO MANDRI**

Nunca perjudica

Echauri 10 Junio 1933.

No compre pañuelos PARA QUE...!

Si los regalan en

El Trust de las Medias

Todo el mundo sabe que vendemos las mejores MEDIAS y las más baratas pero pocos saben que además regalamos esta mas pañuelos de hilo, batista y de seda.

PAMPLONA Mayor, 43 y Calderería, 24

VITORIA Plaza del General Loma, 4

motores

Siemens

Los más conocidos

Le es conveniente..

Artes de comprar camisas, corbatas, pijamas, albornoces y trajes de baños, vea la extensa colección que actualmente presenta en sus escaparates

LA CREACION

Zapatería, 38

Pamplona

MUY IMPORTANTE.-No olvide que en vestidos y en géneros de Punto esta Casa presenta siempre enorme surtido a precios sin competencia por ser estos artículos de FABRICACION PROPIA

Teléfono 1737

Compañía Telefónica Nacional de España

AVENIDA DE PI y MARGALL, 2

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Consejo de Administración de esta Sociedad acordó repartir a las acciones ordinarias, con cargo a los beneficios del presente ejercicio, y a cuenta de la participación que pueda corresponder a dicha clase de acciones, un dividendo equivalente al 3 por 100 del valor nominal de aquéllas, o sean pesetas 13.50, ya deducidos todos los impuestos, cuyo pago tendrá lugar con fecha 15 del presente mes de Junio, contra el cupón núm. 8.

El pago se efectuará en los Bancos que a continuación se expresan o en cualquiera de sus Sucursales, Filiales o Agencias: Banco Hispano Americano.-Banco Urquijo.-Banco de Bilbao.-International Banking Corporation.-Banco Hispano Colonial.-Banca Marsáns, S. A.-S. A. Armis Garri.-Banco Urquijo Catalán.-Banco Herrero.-Banco Guipuzcoano.-Banco Mercantil Banco Pastor.

Madrid, 7 de Junio de 1933.-Gumersindo Rico, consejero secretario y Director General.

COMPRE SUS CALZADOS

Eureka

San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 25

Los mejores y más económicos.

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia. Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.



GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador. Almacén de la Sierra (Zaragoza). Venta en Farmacias.

Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.



El más moderno, económico y práctico, siendo de cómodo y fácil transporte por su forma sólida

Insustituible en la AVICULTURA GANADERIA AGRICULTURA

y en la HIGIENE DE LA CASA

Pastilla para hacer 15 litros de desinfectante ... 0,20

Idem para 100 litros ... 1,00

De venta en las droguerías

Depositorio para Navarra: BRAULIO CASCANTE

José Alonso, 4. Pamplona

"ITALIA"
FLOTAS REUNIDAS
COSMICH, LLOYD SABAUDO, NAVEGACIONE GENERALE

BARCELONA-BUENOS AIRES
CONTE BIANCAMANO
16 JUNIO de Barcelona

DUILIO
7 Julio de Barcelona
Médico, cocheros y personal español
Escalas: RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

BARCELONA-VALPARAISO (Via Panamá)
VIRGILIO
1º Julio de Barcelona
Escalas: VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, ECUADOR, PERU

GIBRALTAR-NEW YORK
REX
14 Junio de Gibraltar

ROMA
19 de Junio de Gibraltar
CONTE di SAVOIA
28 Junio de Gibraltar

LÍNEAS DE GRAN LUJO PARA EGIPTO, PALESTINA EXTREMO ORIENTE Y MANILA (VIA HONG KONG) AUSTRALIA.
Con los supertransatlánticos del "LLOYD TRIESTINO"

CONTE ROSSO VICTORIA-CONTE VERDE
CRUCEROS DE VERANO EN EL MEDITERRANEO Y ATLANTICO. 50 por 100 de descuento a los novios que participen en dichos cruceros.
GRANDES CONCESIONES PARA EL AÑO SANTO, DESDE PUERTOS DEL MEDITERRANEO A NAPOLES.
"ITALIA" Flotas reunidas
BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33
MADRID: Alcalá, 45
En PAMPLONA: Ignacio Eusa, Mayor, 51
LA VOZ DE NAVARRA, 11, 6, 33

GRÜBER
Arcas para caudales y cajas murales. Máxima seguridad. Precios sin competencia en igualdad de calidad y tamaño. Pedid catálogo a MATTHS. GRUBER, Apartado 185, BILBAO.

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navaja de Tolosa, 19.-Pamplona

CARBONES
Hullas, antracitas, coaks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 34. Tel. 2273
Pamplona

Herniados Quebrados

Ahora que podéis debéis curaros. Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopedico Sr. TORRENT sin trabas ni tirantes engorrosos; no pesan ni abultan, amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Heridos todos, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS, únicamente el próximo martes día 13 del corriente.—NOTAS.—En ZARAGOZA el día 12 en el HOTEL CONTINENTAL (Coso, 52.), en LOGROÑO el día 14 en el HOTEL PARIS, y en VITORIA el día 15 en el HOTEL FRANCIA.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias de la mujer. Talleres y Despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

NOGAT

Producto especial MATA-RATAS



El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sogat, calle del Ter, 16.

Teléfono 50.791

BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío; el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

CON ESTA MEJOR BRILLO

SIN ACIDOS
CREMA
Krissola
PARA DAR BRILLO AL CALZADO
NO PERJUDICA EL CUERO

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.
TALLERES, Leire, 8, PAMPLONA

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

NARIZ, GARGANTA, OIDOS
De los Institutos Rubio y Hispano-Americano.
Ex-ayudante del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 2 y de 6 a 8
Avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 1238

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEGHORN y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION
Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.
Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

E. Rubio DENTISTA

Plaza de la República, 27-1º

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SAN SEBASTIAN alquiler piso amueblado para temporada de verano; buenas condiciones.—Publicidad TIRREN, San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

DESEO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de la población para poca familia. Informes en Lopez y Mina, 11 (Fonda).

BAJERA espaciosas, clara, para comercio o taller, se alquila.—Informes, Mayor, 118, 2º.

PERMANENTES: Alquiler tres espaciosas habitaciones provistas luz, agua, cuarto baño.—Pedro Javier Burso, Villanueva Aezcoa.

Compras

PUERTAS y VENTANAS en cantidad, compra. Razón Administración.

COMPRARIA en esta localidad o alrededores 20 metros cúbicos de piedra de derribo para mampostería. Diríjase a esta Administración.

COMPRARIA usado o a bajo precio 2.500 metros de alambre espinoso u otro propio para cerca. Informes Administración.

COMPRO de ocasión materiales de construcción. Razón en la Administración.

TEJA roja de ocasión, compro cualquier partida. Razón en la Administración.

DESEO comprar mostrador para Bar, de ocasión. Descalzos 11.

RECIBO ofertas de moto-bomba de ocasión para sacar agua de pozo. Oviene sea pequeño. Razón en esta Administración.

PIANO USADO: Se necesita en muy buen estado.—Diríjirse por escrito a esta Administración.

Empleos

SE OFRECE panadero de 17 años para capital o pueblo; novillo propio para semetal o vaca de segundo parto, buena clase Diríjirse Corresponsal Santacara.

SE NECESITA un oficial que sepa su obligación en la Barbería de Jesús Fernández en Villafraña, Navarra.

PRECISO personas activas y formales en todas las poblaciones de España, ganarán ocho pesetas. Escribir incluyendo sello para contestación a Joaquín Aparicio, calle Lubet, 3—Cádiz.

NODRIZA.—Ocho días de leche, se ofrece para criar en su casa.—Informes: Patrocinio Tracheta, García, Goyena, 17, segundo, Tafalla.

QUINCE PESETAS diarias por un fácil trabajo de escritura en casa (cualquier localidad).—Apartado 10.017, Madrid.

SE NECESITA sirvienta para todo servicio con buenos informes; poca familia.—Razón en esta Administración.

ACADEMIA DE CORTE y confección, en color y blanco, de fácil comprensión.—Mayor, 113, cuarto.

Huéspedes

SEÑORITA extranjera desea pensión completa, en casa familia, con todo confort.— Informes: Escribir Administración a Enriette.

Venta de ganados

SE VENDE un potro y una potra de quince meses, raza bretona y una vaca para carne. Viuda de Moriones; (Pueyo).

SE VENDE macho acastorado todo trabajo por carecer de labor su propietario. Francisco Laquidán, Zubiri.

SE VENDEN 140 corderos y corderas gordas, para pique.—José Añorbe Mendivil, Falces.

SE VENDEN 150 corderos y corderas muy gordos, los cuales se darán por partidas.—Agustín Inda, en Falces.

VENDO vaca holandesa en días de parir.—Diríjirse a Alejandro de Pablo, en Villafraña (Navarra).

VACA lechera, en días de parir, se vende en Zabalaca (Unciti).—Viuda de Biurrun.

VENDO buey izquierdo primera.—Pedro Azpiroz, Latasa (Izoiz).

Varios

No deje de encargar los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.— Pamplona
Cuento con un gran surtido a precios económicos

Trasposos

TRASPASO bonito local, sitio muy céntrico, instalación moderna. Publicidad Tirren. San Nicolás, 1, Teléfono 1406.

Ventas

VENDO los siguientes materiales:
40 Solivillos de madera de 0'10x0'05 y 5 metros de largo a 1'75 cada uno. 80 solivillos de madera propios para cercados de gallineros etc., de 0,10 X 0,10 y un metro de largo a 0,40 cada uno. 34 postes de 2,50 de largo y 0,20 de sección de grueso a 1,50 cada uno. 35 metros cuadrados de baldosa a 2 pesetas metro cuadrado. Informes Administración.

VENDO moto "Terrot", de 3 H. P., en buen uso, por 600 pesetas.—Informará: Evaristo Gorraiz, Echauri.

BIDONES de cincuenta litros tipo gasolina, se comprarian. Ofertas Eugui Hermanos y Muruzábal.—Pamplona.

VENDO galera para cuatro caballerías, dos carros de una y de dos caballerías, todo seminuevo. Carretería Pedro Samz, Tafalla.

SE VENDE "BUICK" cerrado, cinco plazas, perfectísimo estado, ocasión única, precio 5.000 pesetas.—Razón: Avenida Grialán, 3.

LA CASA DE LA POSTAL
SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.—Imprenta.

VENDERIA cuatro robadas de inmejorable terreno a 5 minutos de la población, propio para edificar o construir finca recreo, en el precio de 8.000 pesetas. En este precio va comprendida el agua corriente y la luz que este terreno posee. Informes Administración.

INCUBADORA a petróleo vende en 75 pesetas. Cabida 38 huevos y en perfecto estado. Razón la Administración.

SE VENDE coche de niño.—Informarán, Avenida de Roncesvalles, 10.

CUARTOS DE BAÑO completos, propaganda: bañera, lavabo, inodoro, espejo, estante, toallero, 285 pesetas.—Avenida San Ignacio, 10, Alguacil.

MAGNIFICA gramola mueble, caoba, se vende, con 40 discos dobles de verdadera ocasión.—Razón en esta Administración.

MOTOR vendo un 25 caballos gasolina Bernard seminuevo toda garantía o cambio por otro de menor potencia. Juan Troyas, Peralta.

AGRICULTORES: Disponemos de atadoras Cormick y Avery nuevas a precios más baratos que en fábrica. Piezas legítimas para 1,5 mismas. Hilo sisal legítimo a 42 pesetas el fardo. Almacenes de Lorda Astiz S. A. Ansoaiga 16.

METALURGICOS, Automovilistas, agricultores: Vendemos dos tornos 1.500 y 2.500 entre puntos, martillo, monoplea, ma-zo 30 kilos; dos automóviles europeos conducción, cuatro plazas, un Roaster Ford, una camioneta Renault, 500 kilos, segadoras nue vas y reconstruidas; piezas de recambio, Hilo Sisal—Ubanel Hermanos, Tafalla.

CASA vendo, con hermosa bajera y huerta. Facilidades de pago.—Informes, Descalzos, 23, primero.

CAMIONETA Citroen, 10 caballos, 500 "L"; precio económico. Vende Vicente Berástegui, Arazul.

VENDO MOTO "HARLEY", seminueva, con precioso sidecar.—Escribid a José Telleschea, Nueva, 8, quinto, San Sebastián.

MOTO "Smart" 2 y medio H. P. en buen estado, vendo en el increíble precio de 350 pesetas. Razón Administración.

SE VENDE atadora "Massey Harris" y carro de bueyes semi nuevos.—Juan Jiménez, Arbelza.

SE VENDE trilladora Pardo núm. 3 con locomovil a toda prueba. Informes Florencio Azagra y Compañía. Santacara, Navarra.

SE VENDE trilladora "Astibia" de 200 a 250 robos. Informes, herrería Venta Ucar.

VENDO karatísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetros. Razón Administración.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24. Fuera de Navarra: Tres meses, 7'50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30. En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

DEL MOMENTO

Para el "Magisterio Navarro"

En el "Magisterio Navarro", órgano de la Asociación del Magisterio Primario de Navarra, orientado por cierto en sentido más que leicista, (no faltaría más!) tenemos el siguiente suelto:

"La crisis política y la Escuela.—Hoy, con motivo de la crisis política, nos consta que en varias Escuelas de Pamplona se ha dado una "lección ocasional" explicando a los niños en qué consiste y los trámites que el Excmo. Sr. Presidente de la República ha de llenar para solucionar. Estamos seguros que en los pueblos de la provincia aprovecharán los Maestros esta ocasión para educar cívicamente a sus alumnos. El buen Maestro debe aprovechar circunstancias como la presente para llevar a la Escuela los acontecimientos de actualidad y hacer que los niños los vivan intensamente. Sería un error y una equivocación hablar a los niños de otros asuntos que no sean los que interesan a toda la comunidad. Estos días no oyen los niños en casa y en la calle otra cosa que comentarios acerca de la crisis total; van a la Escuela prevenidos, con la curiosidad muy despierta, y el Maestro tiene más de la mitad del camino andado para lograr que su lección sea fructífera. Su deber, como buen servidor del régimen republicano, es, en la ocasión presente, comentar la crisis llevando al ánimo de los niños el amor y el entusiasmo por la obra de la República".

Nos va a permitir el autor del suelto que le hagamos algunas advertencias. Y una de ellas, la primera, la que ningún maestro debiera olvidar, la que debiera tener siempre en cuenta, es que los niños no son sujetos... ni del Estado... sino de los padres.

Pasa hambre un niño, sufre porque tiene una enfermedad, muere... y el Estado queda indiferente; ni siquiera se da cuenta del caso; en cambio para sus padres es una tragedia.

No vamos pues, a reconocer derechos sobre el niño a quien ni es autor de él, ni lo conoce, ni lo ama, ni sufre, ni trabaja por él.

¡A no ser que las modernas corrientes pedagógicas digan lo contrario... en cuyo caso, nos llamamos! Sobre todo si esas corrientes pedagógicas son socialistas, como las que tanto parecen agradarle al "Magisterio Navarro".

Otra de las advertencias que el Maestro no debe perder de vista, es la de que, él fundamentalmente, es un representante de los padres, y que ejerce su ministerio por delegación de aquéllos, y que por tanto, falta a su deber fundamental, cuando da a los niños una instrucción orientada en un

sentido opuesto y contrario al de los padres. Ciertamente es que en la actualidad, los maestros, de hecho, son representantes del Estado en las Escuelas, y que están obligados de hecho a dar la enseñanza en la forma que éste (el Estado) se lo ordena.

Pero ello no quiere decir que de derecho lo sean, ni que estén obligados a dar una enseñanza contraria a la Religión.

La tercera de las advertencias que queremos hacerle, es la de que el maestro no es un servidor del régimen republicano, y que no está obligado — como él lo afirma — a llevar al ánimo de los niños el amor y el entusiasmo por la obra de la República".

El maestro no está ni puede estar obligado, a hacer una política determinada en la escuela, ni a hacer propaganda de ninguna forma de Gobierno.

La forma de Gobierno es una cosa accidental en un Estado, y es lícito a todos los ciudadanos pensar y opinar, acerca de ellas conforme lo crean mejor. Aparte de que la Escuela, aun cuando otra cosa les parezca a algunos maestros "snobs", es el lugar menos adecuado para hablar de política ni de "crisis", ni de todas esas cosas "raras" que los aludidos maestros se creen en el deber de enseñar a los niños.

Enséñenles a leer, escribir y "contar" bien, la lengua, geografía e historia, (principalmente la verdadera de su país), y nos veremos contentos los padres.

Cuando sean mayores ya les enseñarán Derecho, Metafísica, Literatura, etc., etc., los catedráticos de Institutos y Universidades; ellos limitense como hemos dicho antes, a enseñar leer, escribir y "contar", y a ser buenos, respetuosos, dóciles; porque oír hablar a un niño de "crisis" y de política... con un cigarro en los labios, mientras escupe palabrotas, causa un efecto deplorable.

A propósito de esto, recordamos que a raíz de unos sucesos provocados por los estudiantes de la Universidad de Madrid relacionados con la política, un estudiante norteamericano que se encontraba en Madrid en viaje de estudios, dijo en un rotativo, que le sorprendía mucho la actitud de los compañeros de España... porque en Norte-América los estudiantes se guardan muy bien de entrometerse en tales asuntos, que los dejan para las personas mayores... las cuales por otra parte, estarían ridículas, cualquier intervención de la clase estudiantil en la política.

Y basta por hoy.

Siempre que el organismo se halle deprimido, fúese el acreditado tónico VINO ONA. Fuente de energías.

FIESTAS VASCAS DE "EUSKERAREN ADISKIDEAK"

Exámenes de niños en euskera con premios de libretas de la Caja de Ahorros de Navarra

Como en anteriores años la sociedad "EUSKERAREN ADISKIDEAK" propone organizar fiestas vascas y exámenes de niños euskaldunes.

El 18 del corriente mes celebrará exámenes de euskera en Garayoa, Gurrada y Abaurrea-alta, y en este último pueblo fiestas vascas.

El 25 de este mismo pretende dar en Esparza de Salazar una fiesta análoga a la de Abaurrea-alta, y otra en Isaba durante el mes de Septiembre del año en curso.

El digno Consejo de Administración de la

beneficia y floreciente Institución "CAJA DE AHORROS DE NAVARRA", con cargo al capítulo de propaganda, distribuye premios en Libretas de Ahorro entre los niños euskaldunes que examina nuestra sociedad.

Tan valiosa cooperación a nuestros fines de conservación del euskera y fomento de costumbres, danzas y cantos vascos nos obliga a aprovechar esta oportunidad para hacer público nuestro agradecimiento al Consejo de la Caja de Ahorros de Navarra, y su digno Director-Gerente don Ramón Bajo Ullibarri.

Actos para el domingo día 18

En Abaurrea-alta

Organizadas por Euskeraren Adiskideak, se celebrarán fiestas vascas en esta localidad.

A las 10 de la mañana Misa mayor cantada por los niños y niñas del pueblo. El sermón en euskera a cargo del "adiskide" P. Inza.

Después de la Misa mayor, se reunirán los niños y niñas que quieren examinarse de lengua vasca en la escuela del pueblo. Se repartirán premios por valor de 300 pesetas en Libretas de la Caja de Ahorros a los niños que demuestren hablar mejor la lengua vasca.

A mediodía harán una exhibición de danzas vascas dos grupos de euzpatantzaris de Pamplona.

A las 4 de la tarde, representarán un cuadro en euskera las niñas de la escuela vasca de Iruña; las mismas niñas harán una exhibición de cantos y bailes vascos, bajo la dirección de la señorita María Viscarret de la Junta de Euskeraren.

En Gurrada

A las diez de la mañana se repartirán premios a los niños que demuestren hablar mejor el vascuense, previamente reunidos en la escuela de este pueblo. Los premios serán uno de 50 pesetas y dos de 25 en libretas de la Caja de Ahorros.

En Garayoa

Se procederá a distribuir premios en idéntica forma en Gurrada a los niños que se reúnan en la escuela a las 11 de la mañana.

Abaurre-gaien

Iruñako Euskeraren Adiskideak antolatuta dituzten gai ederrak.

1. Goizeko amarretan Meza nausia, erriko nekatarik eta mutikoek kantaturik. Mintzaldia euskeraz Aita Inzak.

2. Mezatik landa neskatil-ta mutikoak erriko ikastolan bilduko dira, euskerazko examenak izateko. Euskeraz ebeki dakiten aurrel 300 peza saritan banatuko zaizkie Caja de Ahorros Navarra-ko libretan.

3. Eguardian, Iruñeko euzpatantzariak beren dantzaldiak eginen dituzte, erriko enparantzian.

4. Arisaldeko lauretan eginen dute euskerazko komedia bid erriko eskolan, Iruñeko Eskola Ikastolako aurrel. Ondotik neskatilto hotek berek kantatuko dituzte abesti batzuek eta euskal dantzak erakutsi.

Gurraldan

Egun bereko goizeko amarretan, euskeraz examinatu nai diran aurrak, bildu beharko dira Gurraldako eskolan. Euskeraz dakitenel irur sarri emanen zaizkie. Geyen dakienari 50 peza, bigarrenari eta hirugarrenari 25-na peza, Nafarro-ko Caja de Ahorros-eko libretetan.

Garayonan

Egun berean, goizeko ameketan bilduko dira Garayoa-ko eskolan, euskeraz examinatu nai diran aurrak. Gurraldan bezalako sariak izanen dituzte.

NOTA. Podrán presentarse todos los niños hasta los 13 años inclusive.

Adhesiones al Papa

Hoy domingo, de once a una y en la Asociación Católica de Padres de Familia y durante todo el día en el Palacio Episcopal, estarán expuestos los pliegos para firmar con motivo de la adhesión al Romano Pontífice.

No debe quedar ni un católico que no se adhiera en estos días a los que han firmado para que sea unánime la adhesión de todos los católicos a nuestros Prelado y en particular a Su Santidad el Papa.

Benjamín Goñi
DENTOLOGO
Espoz y Hina, 2, primero

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

J. Gortari
Enfermedades de la piel y venéreas
Médico por oposición del Dispensario Antivénereo
Estafeta, 47-2.º PAMPLONA

Sociedad de Conciertos "Santa Cecilia"

De gran acontecimiento artístico se puede calificar el próximo recital sinfónico, que la Orquesta "Santa Cecilia", dirigida por el maestro Ca. Ca., celebrará el próximo miércoles, día 14, a las siete y cuarto de la tarde en el bonito coliseo del Teatro Gayarre.

Anticipamos hoy un avance detallado de las obras orquestales, que salvo variaciones de orden, figurarán en el programa.

En la primera parte, abrirá el concierto la delicada Obertura de Mendelssohn "La gruta de Fingal", siguiendo a esta la obra de Ravel, "Ma mère L'oye", obra en cinco tiempos, basada en Cuentos infantiles y que interpretará por vez primera nuestra Orquesta; cerrando esta primera parte irá la brillantísima "Rapsodia Húngara" número 2, de Liszt, oída siempre con agrado por el público pamplonés con singular complacencia.

Llena toda la segunda parte, el concierto para violín, con acompañamiento de orquesta "Sinfonía española" de Lalo, que interpretará el joven y notable artista pamplonés Antonio Alvirra, discípulo aventajado del maestro don Felipe Aramendia.

El próximo martes daremos a conocer la semblanza artística de este joven violinista pamplonés, que viene dispuesto a demostrar ante sus paisanos que el apoyo oficial que disfruta de nuestras Corporaciones lo aprovecha debida y brillantemente en su carrera artística.

La tercera parte se compondrá de "Leonora" núm. 3 de Beethoven la Ronda de las Princesas de "El Pájaro de Fuego" de Stravinsky y la Pantomima de "Las Golondrinas" del malogrado compositor vasco Usan dizaga.

Al igual que los anteriores conciertos, advertimos a nuestros promotores en cuyo honor se celebran estas audiciones, que los socios de cuota de 250 tendrán derecho a ocupar las localidades preferentes, y los de 150 las populares, previa exhibición del recibo sellado con el número 4, correspondiente al mes de Junio.

En la taquilla del Teatro Gayarre se pondrá a la venta localidades para el presente concierto al precio de 4 pesetas butacas de sala o asientos de palco principal, y 2,50 de palcos de butaca de palco, butaca de palco o delantera de galería.

Exposición de Artes decorativas en Pamplona

El Ateneo Navarro está ultimando la organización de una Exposición de Artes decorativas que se abrirá el 1 de Julio, en la Escuela de Artes y Oficios, bajo el patronato del Excmo. Ayuntamiento y con la protección del Consejo Provincial de Cultura.

Muchos y selectos artistas han prometido su concurso. Empezarán a recibirse obras de forja, de cincelado y fundición de vidrio de arte, esmaltes y lozas, de cuero labrado, etc., procedentes de varias regiones de España. Se trata de orientar a los jóvenes artistas de Navarra y el gusto del público, mediante esta exhibición que bien pudiera ser el anuncio de nuevas normas en la enseñanza de Artes y Oficios.

En la misma Exposición habrá una importante sección dedicada a las autotografías y pinturas murales de Gustavo de Maeztu.

Los artistas decoradores de Navarra a quienes interesa concurrir, pueden dirigirse a don Alfonso Gaztelu o al Secretario del Consejo de Cultura (Diputación Provincial). Las obras deben estar entregadas antes del 25 del corriente y su transporte correrá a cargo de la Comisión organizadora, que las devolverá a partir del día 15 de Julio, cierre de la Exposición.

Velada Misional

Para dar satisfacción al sinnúmero de personas que no pudieron acudir por haberse agotado todas las invitaciones, a la velada organizada por el Secretariado Diocesano, como remate de las tareas del Cursillo Misional, hoy domingo se volverá a representar el melodrama titulado "Las Blancas Mártires de Tai-uén-fu". Tendrá lugar la velada en el Colegio del Servicio Doméstico y comenzará a las seis en punto de la tarde.

Podrán recogerse las invitaciones de 10 a 12 de la mañana, y de 3 a 5 de la tarde, en el local destinado a la Exposición del Roperio Misional Diocesano, abierta en el Colegio de las MM. Adoradoras.

No se dará más que sola invitación a cada persona, y sólo tendrán derecho a ella las personas mayores que acrediten pertenecer a alguna de las Obras Pontificias.

SÓLO FLIT me satisface...



Gracias al FLIT he pasado una noche agradable sin la tortura de los mosquitos.

Zumbando, zumbando, el mosquito le acecha para turbar su reposo y atormentarle con sus picaduras. ¡Defiéndase! Pulverice FLIT para matar todos los mosquitos de su habitación y dormir tranquilo. El FLIT es mortal para todos los insectos e inofensivo para las personas. No mancha.

EL FLIT SE VENDE ÚNICAMENTE EN BIDONES PRECINTADOS DE COLOR ANARILLO CON FRANJA NEGRA Y SOLDADO.

EL FLIT NO SE VENDE A GRAN EL. Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 501-A. Barcelona. Succursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón y Palma M.

TEMAS SOCIALES

La U. G. T., en crisis

Quien siga la marcha de la política y del movimiento social echará de ver fácilmente el incremento de los partidos y organizaciones de oposición, al par que se diezman las filas de los gubernamentales.

Las últimas elecciones ofrecen datos más que elocuentes, de la desbandada de las masas de las Casas del Pueblo. La Unión General de Trabajadores ha entrado en periodo de franca descomposición. Hoy en día no pondría Prieto en sus afirmaciones del auge del ugetismo aquel optimismo que manifestó hace más de un año. Las Casas del Pueblo se multiplican. Los afiliados van en aumento. Y, no obstante, nos dice Largo Caballero que "ya no cuentan con aquellas masas de aguerridos obreros dispuestos a lanzarse a la calle".

El obrero se aleja de la Casa del Pueblo para dejar su puesto al empleado y al de la profesión liberal. Es decir, va en "creciendo" el número de los "enchufistas" sin ideal, sin programa, sin la más necesaria serenidad de ánimo para enfrentarse con las luchas sindicales. El señor ministro de Trabajo se ha lamentado de ello ante los periodistas.

No sabemos lo que habrá dicho para sí el tonante Teodomiro, que en repetidas ocasiones nos amenaza con lanzarse a la calle al frente de seis millones de ugetistas. No sé lo que cree ni siquiera su camarada Largo Caballero. Este tiene mejor visión de la realidad.

Los obreros son materia apta para la defensa de los grandes ideales que animan a las organizaciones que antes luchaban contra una injusticia. En años anteriores a la dictadura el socialismo español tenía un ideal de clase. Más tarde, las caricias del dictador le enervaron. Últimamente, al encargarse de las riendas del Gobierno con sus tres ministros y ejercer en él la preponderancia que todos vemos, ha ido quedando en una organización de parásitos, de arrivistas, de "enchufistas", dignos sucesores de los que ingresaban en la Unión Patriótica por el medio político y la protección oficial.

¿Quién no se acuerda de aquellos camineros de la U. P., que daban su nombre al dictador para poder "colocarse" en seguro rendimiento? Hoy en día se repite la historia. Las Gestoras van repartiendo los cargos y oficinas a los afiliados de la Unión General de Trabajadores, aun con detrimento de los hijos de las respectivas localidades, que siguen atascados al carro del "paro".

Se dan casos en pueblos de Vizcaya, en los que los obreros izquierdistas de los mismos

luchan sin trabajo y se han visto sorprendidos por bandadas de exóticos, que, además de sus instrumentos de trabajo, saben manejar otros de menor volumen, pero de más positivo rendimiento en estos días de "crecimiento espiritual".

¿Qué hacéis, obreros ugetistas, sin sorrojáros de la vergüenza pública que supone vuestra preferencia al ser preferidos los elementos extraños, que sólo aciertan a andar en fondos del moderno "enchufismo"?

La Unión General de Trabajadores se demorona. Pronto quedará reducida a un acuerdo con el baldón de haberse defendido a fuerza de guardias de Asalto. Sus últimos méritos serán los de la soplonería. Sus métodos de acción, antidemocráticos y fascistas.

Abrid vuestros ojos, obreros socialistas. Os lo dice Luis Araquistain, vuestro ex embajador. "El socialismo ha fracasado en el Norte de Europa, en el Centro y en Rusia". Es decir, en todas partes.

A estos pseudos redentores del pueblo les ha faltado la seriedad debida. No han llevado juego limpio. Se han contentado con medrar unos cuantos, aumentando los presupuestos del Estado. Quienes antes gritaban contra la Guardia civil han incrementado los gastos de guerra y de seguridad pública. Los guardias de Asalto consumen millones. La Reforma Agraria, que está dejando el campo en manos de la anarquía, sostiene ya a más de 500 altos empleados que cobran sendos sueldos.

¿Qué habéis sacado vosotros los obreros? Sois más los parados, os han suprimido el subsidio a las familias numerosas, mientras sólo el señor Azafia aumenta los gastos de la Presidencia en siete millones.

¿Qué queda del socialismo? El triste recuerdo de una dictadura brutal. No ha acertado a solucionar los problemas de la economía, los ha agravado. El pueblo, la opinión pública, lo ha repudiado en las últimas elecciones, y sólo sabe sostenerse en el poder a fuerza de amenazas y de desplantes. Les falta el ideal. Si ahora resucitara Pablo Iglesias, se iría al sepulcro avergonzado de los que se titulan sus discípulos.

Obrero, no te dejes engañar por el relumbrón oficial. Hasta por egoísmo debes dar tu nombre a entidades y organizaciones que van en auge. Ahí tienes a Solidaridad Obrera Vasca. No cuentan con el apoyo oficial ni patronal. Los guardias de Asalto los miman. No obstante, su número es cada día mayor, porque tiene un ideal de efectiva eficacia para el bienestar del obrero.

AMARREKO

"En Paradas (Sevilla) se decretó la clausura del centro socialista y la detención de su Directiva".

¿No os parece cosa extraña que en estas latitudes se tomen como virtudes lo que allí maldad entraña? Ni causarnos maravilla, ni aun sorprendernos debiera que cualquier cosa ocurriera por las tierras de Sevilla.

"En Bullollos, los huelguistas rompieron máquinas y quemaron sementeras". También esto ocurrió en la provincia, de Sevilla, aunque os parezca mentira.

Y lo que sigue: "En Estepa se han cometido varios actos de sabotaje".

No hay como hacer sabotaje y gritar ¡viva la Pepa! y sino mirad a Estepa qué tal les luce el pelaje.

Más de Sevilla: "En Fuentes de Andalucía ha aparecido cortada la línea telefónica con Morón".

Esto es lo más interesante. Pero no porque el hecho de cortar los hilos del teléfono sea un acto punible, preseguido y castigado por las leyes, y que, seguramente, es visto con malos ojos por las personas educadas, no; sino porque nos da ocasión — fuera modesta — de lucir nuestra erudición que comienza a estratificarse, es decir, incipiente. (Gracias, gracias, no hay por qué molestarse). Pues bien: de ese pueblo, al que esos chicos, sin crianza y sin víscera cardíaca, han dejado incomunicado, del mismísimo Morón, era el famoso gallo.

Qué verdad es aquello de que "a la cama no te irás sin saber una cosa más".

"La Peña "Los Iruñeses" lleva muy adelantados los trabajos de organización de la Becerrada benéfica".

Hay que subir de categoría, hijos. Becerrrada es poco. Una "corrida" hay que organizar... Una "corrida" a las Gestoras, pero una corrida en pelo, eh. A ver si no se les ve más el idem... Porque... resultaría un festín tan simpático rebosante de sal ática que en doctrina democrática es mandarlos a freír churros.

No "pega" pero, es verdad.

¿Qué me consulten! Yo no quería, en principio, ocuparme de la crisis pues tengo que invocar a Isis para salir de este ripio. Pero hay tal desasosiego en el político ambiente, que ya no duerme la gente y todo el mundo anda ciego esperando ilusionado que le llamen a consulta de todo lo cual resulta según nos han informado

Aleluyas mal medidas

(PERO MUY ENTRETENIDAS)

La crisis surgió por fin del uno al otro confín y es que en este mundo perro se hace papilla hasta el hierro.

Las consultas empezaron y a estas horas evacuaron los más ilustres primates que lucían en debates su primorosa oratoria que les laba fama y gloria.

Tras de tanta evacuación surgirá la solución ¿será Juan o será Pedro? ¿será blanco o será negro? hasta ahora no lo sabemos, pero... lo conoceremos.

La cuestión es que la cosa la ponga como una cosa, que "haiga" paz y manduquemos bien hasta que nos hartemos.

Que se calle la pistola que tantas vidas inmola, que la dinamita estalle en la mina, no en la calle.

Que al atracador se meche o se le tierra con leche, que los parados trabajen que la "contri" nos rebajen.

Que de un Enero a otro enero a rios corra el dinero y que no haga falta el quórum in secula seculorum.

Al que se atreva hacer esto se le debe dar el puesto y si no hay quien ¡qué demonio! aquí estoy yo...

C. LEDONIO.

Se MAREA usted en los VIAJES?... Tomando ONDOIBIL antes de emprenderlos es imposible marearse

en chismorreos nocturnos que hay más de cuatro vecinos que andan por ahí mohinos porque no les toca el turno.

La bellísima señorita — lo decimos con las pruebas en la mano — Carmen Ariz, ha terminado, con extraordinaria brillantez, la carrera de medicina, en la Facultad de Zaragoza, como ve el lector en la "naskatidja" que publicamos.

Que su talento y aplicación extraordinaria sean para gloria de su Patria Navarra.

¡Si será guapa la chica que nos olvidáramos de darle nuestra enhorabuena! ¡Es que cura con la mirada!

Trilladoras "PARDO"
PARDO Y COMPAÑIA
Barrio San Juan Pamplona Teléfono 2312